VIDEX®

LED RECHARGEABLE HEADLAMP
DUAL LIGHT

Model: H066A

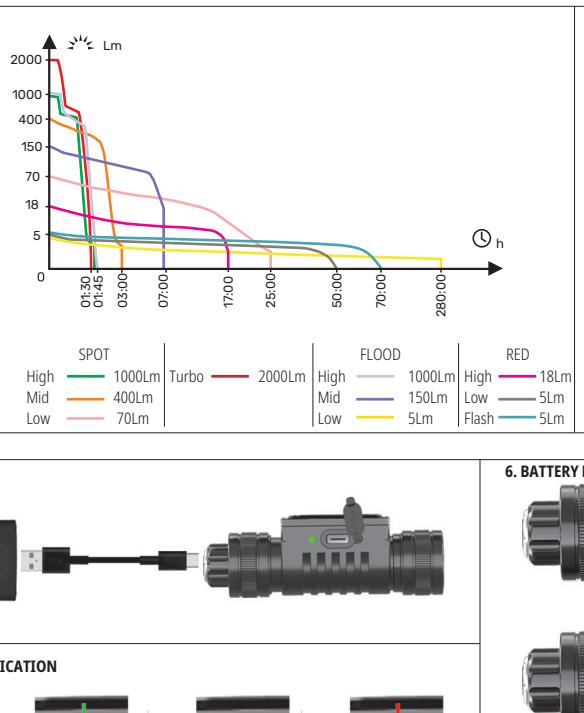


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

MODES		SPOT			+	FLOOD			RED		
		High	Mid	Low	Turbo	High	Mid	Low	High	Low	Flash
1.1		1000Lm	400Lm	70Lm	2000Lm	1000Lm	150Lm	5Lm	18Lm	5Lm	5Lm
1.2*		1h 45m	3h	25h	1h 30m	1h 45m	7h	280h	17h	50h	70h
1.3		130m	100m	30m	150m	80m	30m	10m	5m	2m	2m
1.4		3000cd	2500cd	270cd	4000cd	1700cd	217cd	20cd	9cd	1cd	1cd
1.5		Luminus SST20			+	Luminus SST40			2x SMD2835		
1.6		5000 K									
1.7		40 °			+	140 °			120 °		
1.8		Li-Ion 18650 3.7V 2200mAh / 2x CR123A									
1.9		USB-C 5V 1.5A									
1.10		2 h									
1.11		IP67									
1.12		2 m									
1.13		100x25.5x34mm									
1.14		165g									

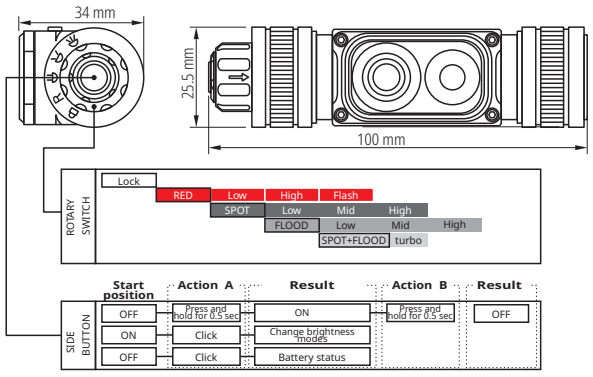


2. PRODUCT OVERVIEW



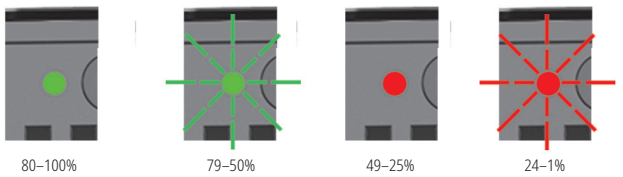
2.1 Rotary switch; 2.2 Side button; 2.3 Battery level indicator; 2.4 Charging port; 2.5 End cap.

3. OPERATING INSTRUCTIONS

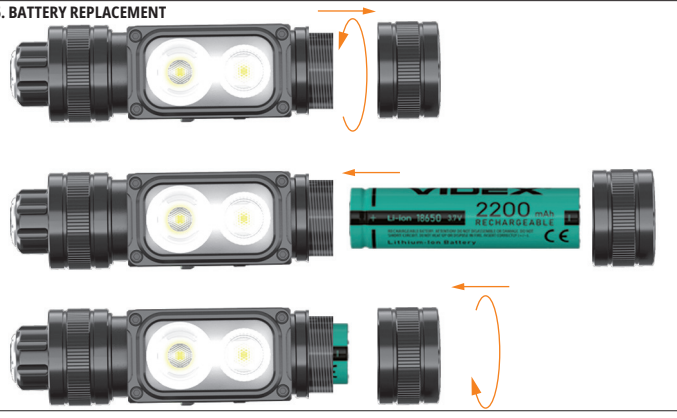


4. CHARGING

5. BATTERY LEVEL INDICATION



6. BATTERY REPLACEMENT



EN - ENGLISH

LED rechargeable headlamp.

Thank you for choosing our product! Please read the user manual before use.

1. SPECIFICATIONS
1.1 Luminous flux.
1.2 Runtime.
1.3 Beam distance.
1.4 Light intensity.
1.5 Type of LED(s).
1.6 Light color temperature.
1.7 Beam angle.
1.8 Compatible batteries.
1.9 Input parameters.
1.10 Charging time.
1.11 Dust and moisture protection rate.
1.12 Impact resistance rate.
1.13 Product dimensions.
1.14 Product weight.
1.15. Product materials: Aluminum, polycarbonate.
** The output measured over the total runtime, including periods of reduced output caused by built-in overheating protection. Actual performance may vary based on the operating environment.*
Note: The above specifications based on laboratory tests using the stocked Videx Li-Ion 18650 2200mAh battery at 21 ± 3°C and 50%-80% humidity. Actual performance may vary with different environments and type of battery used.

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1 Rotary switch;
2.2 Side button;
2.3 Battery level indicator;
2.4 Charging port;
2.5 End cap.

3. OPERATING INSTRUCTIONS
Turning ON:
With the switch in the "Lock" position, rotate it clockwise to any mode — Red Light, Spotlight, Floodlight, or Combined Light (Turbo). The lamp will automatically turn on in the selected mode.

Turning OFF:
With the light on, press and hold the side button for 0.5 seconds to switch it off. Press and hold the side button again to turn the light back on in the same mode.
Alternatively, rotate the switch back to "Lock" to turn off and lock the lamp.
Note: If the light is turned ON or OFF using the side button, rotating the rotary switch to any mode (except "Lock") will not change the current status of the light.

Changing the Brightness:
Red Light mode: Single press the side button to cycle through Red Low ⟶ Red High ⟶ Red Flash.
Spotlight mode: Single press the side button to cycle through Spotlight Low ⟶ Spotlight Middle ⟶ Spotlight High.
Floodlight mode: Single press the side button to cycle through Floodlight Low ⟶ Floodlight Middle ⟶ Floodlight High.

Memory Function:
The headlamp automatically recalls the last brightness setting used in each lighting mode and restores it the next time that mode is activated.

4. CHARGING
Turn off the headlamp and open the protective silicone cap. Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger, and the other end to the headlamp's charging port. During charging, the indicator will glow red. When fully charged, the indicator will turn green. After charging, disconnect the cable and securely close the protective cap to prevent water or dust from entering the headlamp.

5. BATTERY LEVEL INDICATION
When the light is off (including "Lock" position), a single press of the side button activates the LED indicator, which shows the remaining battery charge. The indicator remains visible for 3 seconds unless it is turned off earlier by pressing the side button again. Whenever the light is turned on, the battery level indicator automatically appears for 3 seconds.
Battery level indication:
Steady green: 80-100% charge remaining;
Flashing green: 79-50% charge remaining;
Steady red: 49-25% charge remaining;
Flashing red: 24-1% charge remaining.

6. BATTERY REPLACEMENT
Unscrew the end cap and insert the battery with the anode (+) facing the side button. After insertion, screw the end cap back on tightly to ensure proper contact.

7. THE BOX CONTENTS
7.1 Headlamp;
7.2 Headband;
7.3 Fast-release holder;
7.4 Standard holder;
7.5 Li-Ion battery 18650 2200mAh;
7.6 Charging cable;
7.7 Spare O-rings;
7.8 Warranty card.

8. MAINTENANCE
Disassembling the sealed parts of the headlamp body may compromise its performance and void the warranty.
Remove the batteries from the headlamp if it will be stored for an extended period.
Recharge stored Li-ion batteries every four months to maintain optimal performance and avoid storing them in a discharged state.
Lock the headlamp to prevent accidental activation during storage or transportation.
Periodically clean the battery contacts to ensure stable operation, as dirty contacts can cause interruptions or unstable performance.
Regularly lubricate the silicone seals and threaded parts of the headlamp to prevent premature wear and maintain its waterproof integrity. If the silicone rings are damaged, they must be replaced.
Keep the headlamp dry and clean. After use in wet or muddy conditions, wipe it down with a soft, dry cloth to remove dirt and moisture. Do not use abrasive cleaners or solvents on the headlamp, as they may damage the surface, seals, or scratch the lens.
Avoid exposing the headlamp to extreme temperatures, as this can degrade the battery and damage internal components.
Store the headlamp in a cool, dry place away from direct sunlight to prevent heat damage.
Inspect the headband periodically for wear and tear, and replace it if necessary to maintain comfort and fit.
The LED light source in this headlamp is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire headlamp must be replaced.

9. WARNINGS
The high-intensity light from the headlamp can cause eye damage. Avoid shining it directly into eyes, as it may result in injury.
The headlamp may accumulate significant heat during prolonged use, causing the body to become hot. Handle with care to avoid burns.
Do not shine the headlamp near flammable substances to prevent the risk of fire.
Use only batteries specified in the technical specifications.
Do not attempt to charge primary CR123A batteries, as this may damage the device or pose a safety hazard.
Batteries contain substances that may harm the environment and human health. Dispose of them responsibly.
Do not throw batteries into fire or attempt to open their casing.
Keep the headlamp out of reach of children.
The manufacturer is not responsible for any damage resulting from failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to update this manual. The latest version can be downloaded from the website by scanning the QR code.

10. WARRANTY
The warranty period is 3 years for the headlamp and 1 year for the battery. Other components are not covered by warranty. Within the warranty period, a defective headlamp or rechargeable battery may be exchanged or returned upon presentation of valid proof of purchase, provided that all accessories are retained. This limited warranty does not apply in the following cases: Misuse of the product resulting in damage to its internal components; Unauthorized disassembly or evidence of significant mechanical damage; Damage caused by force majeure.

UA - УКРАЇНСЬКА

Світлодіодний акумуляторний налобний ліхтарик.

Дякуємо, що обрали наш продукт! Будь ласка, прочитайте інструкцію користувача перед використанням.

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Світловий потік.
1.2 Час роботи.
1.3 Дальність променя.
1.4 Інтенсивність світла.
1.5 Тип світлодіода(ів).
1.6 Колірна температура світла.
1.7 Кут променя.
1.8 Сумісні батареї.
1.9 Вхідні параметри.
1.10 Час заряджання.
1.11 Ступінь захисту від пилу та вологи.
1.12 Ступінь ударостійкості.
1.13 Розміри виробу.
1.14 Вага виробу.
1.15. Матеріали виробу: Алюміній, полікарбонат.
** Потужність вимірюється протягом загального часу роботи, включаючи періоди зниження яскравості, спричинені вбудованим захистом від перегріву. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від умов експлуатації.*
Примітка: Наведені вище характеристики базуються на лабораторних випробуваннях з використанням наявного акумулятора Videx Li-Ion 18650 ємністю 2200 мАг за температури 21 ± 3°C та вологості 50%-80%. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від середовища та типу використовуваного акумулятора.

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1 Поворотний перемикач;
2.2 Бічна кнопка;
2.3 Індикатор рівня заряду акумулятора;
2.4 Порт заряджання;
2.5 Торцева кришка.

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
УВІМКНЕННЯ:
Коли перемикач знаходиться в положенні «Заблоковано», поверніть його за годинниковою стрілкою в будь-який режим — Червоне світло, Направлене світло, Прожекторне світло або комбіноване світло (турбо). Ліхтар автоматично ввімкнеться у вибраному режимі.

ВИМКНЕННЯ:
Коли світло увімкнене, натисніть і утримуйте бічну кнопку протягом 0,5 секунди, щоб вимкнути його. Знову натисніть і утримуйте бічну кнопку, щоб знову ввімкнути світло в тому ж режимі.
Або поверніть перемикач назад у положення «Блокування», щоб вимкнути та заблокувати ліхтар.
Примітка: Якщо світло ввімкнути або вимкнути за допомогою бічної кнопки, повернення поворотного перемикача в будь-який режим (крім «Блокування») не змінить поточний стан світла.

Зміна яскравості:
Режим червоного світла: Одноразове натискання бічною кнопкою дозволяє перемикатися між режимами: Червоний низький ⟶ Червоний високий ⟶ Червоне блимання.
Режим направленого світла: Одноразове натискання бічною кнопкою дозволяє перемикатися між режимами: Направлений слабкий ⟶ Направлений середній ⟶ Направлений високий.
Режим прожекторного світла: Одноразове натискання бічною кнопкою дозволяє перемикатися між режимами: Прожектор низький ⟶ Прожектор середній ⟶ Прожектор високий.

Функція пам'яті:
Налобний ліхтар автоматично запам'ятовує останнє налаштування яскравості, яке використовувалося в кожному режимі освітлення, та відновлює його під час наступної активації цього режиму.

4. ЗАРЯДКА
Вимкніть налобний ліхтар та відкрийте захисний силіконовий ковпачок. Підключіть кінець USB-A зарядного кабелю до зарядного пристрою, а інший кінець – до зарядного порту налобного ліхтаря. Під час заряджання індикатор світитиметься червоним. Після повного заряджання індикатор стане зеленим. Після заряджання від'єднайте кабель і щільно закрийте захисну кришку, щоб запобігти потраплянню води або пилу в налобний ліхтар.

5. ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА
Коли ліхтар вимкнено (включно з положенням «Заблоковано»), одне натискання бічної кнопки активує світлодіодний індикатор, який показує залишок заряду. Індикатор залишається видимим протягом 3 секунд, якщо його не вимкнути раніше повторним натисканням бічної кнопки. Щоразу, коли світло увімкнено, індикатор рівня заряду автоматично з'являється на 3 секунди.
Індикація рівня заряду:
Постійно світиться зеленим: залишилося 80-100% заряду;
Миготливий зелений: залишилося 79-50% заряду;
Постійно світиться червоним: залишилося 49-25% заряду;
Миготливий червоним: залишилося 24-1% заряду.

6. ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА
Відкрутіть торцеву кришку та вставте елемент живлення анодом (+) до бічної кнопки. Після вставки щільно закрутіть торцеву кришку, щоб забезпечити належний контакт.

7. КОМПЛЕКТ
7.1 Налобний ліхтарик;
7.2 Оголів'я;
7.3 Швидкознімний тримач;
7.4 Стандартний тримач;
7.5 Літій-іонний акумулятор 18650 2200 мАг;
7.6 Зарядний кабель;
7.7 Запасні кільця ущільнювачів;
7.8 Гарантійний талон.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
Розбирання герметичних частин корпусу ліхтаря може порушити його продуктивність та анулювати гарантію.
Виймайте елементи живлення з ліхтаря, якщо він зберігатиметься протягом тривалого періоду.
Заряджайте літій-іонні акумулятори, що зберігаються, кожні чотири місяці, щоб підтримувати оптимальну продуктивність, та уникайте зберігання їх у розрядженому стані.
Заблокуйте ліхтар, щоб запобігти випадковому ввімкненню під час зберігання або транспортування.
Періодично очищуйте контакти елементів живлення, щоб забезпечити стабільну роботу, оскільки брудні контакти можуть спричинити перебої або нестабільну роботу.
Регулярно змащуйте силіконові ущільнювачі та різьбові частини ліхтаря, щоб запобігти передчасному зносу та зберегти його водонепроникність. Якщо силіконові кільця пошкоджені, їх необхідно замінити.
Тримайте ліхтар сухим і чистим. Після використання у вологих або брудних умовах протріть його м'якою сухою тканиною, щоб видалити бруд та вологу. Не використовуйте абразивні засоби для чищення або розчинники для ліхтаря, оскільки вони можуть пошкодити поверхню, ущільнювачі або подряпати лінзу.
Уникайте впливу екстремальних температур налобного ліхтаря, оскільки це може погіршити роботу акумулятора та пошкодити внутрішні компоненти.
Зберігайте налобний ліхтар у прохолодному, сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, щоб запобігти пошкодженню від тепла.
Періодично перевіряйте наголов'я на наявність зносу та замінюйте його за потреби, щоб забезпечити комфорт та посадку.
Світлодіодне джерело світла в цьому налобному ліхтарі незмінне. Коли термін служби світлодіода закінчується, необхідно замінити весь налобний ліхтар.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Високоінтенсивне світло від налобного ліхтаря може подразнити очі. Уникайте потрапляння світла безпосередньо в очі, оскільки це може призвести до травми.
Під час тривалого використання налобний ліхтар може накопичувати значну кількість тепла, що призводить до нагрівання корпусу. Поводьтеся з ним обережно, щоб уникнути опіків.
Не світіть налобним ліхтарем поблизу легкозаймистих речовин, щоб запобігти ризику пожежі.
Використовуйте лише елементи живлення, зазначені в технічних характеристиках.
Не намагайтеся заряджати первинні батарейки CR123A, оскільки це може пошкодити пристрій або створити загрозу безпеці.
Елементи живлення містять речовини, які можуть завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людини. Утилізуйте їх відповідально.
Не кидайте батарейки у вогонь і не намагайтеся відкрити їхній корпус.
Зберігайте налобний ліхтар у недоступному для дітей місці.
Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право оновлювати цей посібник. Останню версію можна завантажити з веб-сайту, просканувавши QR-код.

10. ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін становить 3 роки для налобного ліхтаря та 1 рік для акумулятора. Інші компоненти не покриваються гарантією. Протягом гарантійного терміну дефектний налобний ліхтар або акумуляторну батарею можна обміняти або повернути після пред'явлення дійсного підтвердження покупки за умови збереження всіх аксесуарів. Ця обмежена гарантія не поширюється на такі випадки: неправильне використання виробу, що призвело до пошкодження його внутрішніх компонентів; несанкціоноване розбирання або наявність значних механічних пошкоджень; пошкодження, спричинені форс-мажорними обставинами.

PL - POLSKI

Latarka czołowa LED z akumulatorem.

Dziękujemy za wybór naszego produktu! Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi.

1. DANE TECHNICZNE
1.1 Strumień świetlny.
1.2 Czas pracy.
1.3 Zasięg wiązki.
1.4 Natężenie światła.
1.5 Rodzaj diod LED.
1.6 Temperatura barwowa światła.
1.7 Kąt wiązki.
1.8 Kompatybilne akumulatory.
1.9 Parametry wejściowe.
1.10 Czas ładowania.
1.11 Stopień ochrony przed kurzem i wilgocią.
1.12 Stopień odporności na uderzenia.
1.13 Wymiary produktu.
1.14 Waga produktu.
1.15. Materiały: aluminium, poliwęglan.
** Moc mierzona w całym okresie pracy, wliczając okresy obniżonej mocy spowodowane wbudowanym zabezpieczeniem przed przegrzaniem. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska pracy.*
Uwaga: Powyższe dane techniczne opierają się na testach laboratoryjnych z użyciem akumulatora Videx Li-Ion 18650 o pojemności 2200 mAh w temperaturze 21 ± 3°C i wilgotności 50%–80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od warunków otoczenia i rodzaju użytego akumulatora.

2. OPIS PRODUKTU
2.1 Przełącznik obrotowy;
2.2 Przycisk boczny;
2.3 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora;
2.4 Port ładowania;
2.5 Zaślepka.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
WŁĄCZANIE:
Ustaw przełącznik w pozycji „Lock" (blokada), obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wybrać dowolny tryb — światło czerwone, reflektor, reflektor lub światło łączone (turbo). Lampa automatycznie włączy się w wybranym trybie.

WYŁĄCZANIE:
Po włączeniu lampy naciśnij i przytrzymaj przycisk boczny przez 0,5 sekundy, aby ją wyłączyć. Naciśnij i przytrzymaj przycisk boczny ponownie, aby ponownie włączyć lampę w tym samym trybie.
Alternatywnie, obróć przełącznik z powrotem do pozycji „Lock", aby wyłączyć i zablokować lampę.
Uwaga: Jeśli latarka jest włączana lub wyłączana za pomocą przycisku bocznego, obrócenie pokrętła do dowolnego trybu (z wyjątkiem „Lock") nie zmieni aktualnego stanu latarki.

Zmiana jasności:
Tryb światła czerwonego: Pojedyncze naciśnięcie przycisku bocznego powoduje przełączanie między trybami: Czerwony niski ⟶ Czerwony mocny ⟶ Czerwony migający.
Tryb światła punktowego: Pojedyncze naciśnięcie przycisku bocznego powoduje przełączanie między trybami: Światło punktowe niskie ⟶ Światło punktowe średnie ⟶ Światło punktowe wysokie.
Tryb światła rozproszonego: Pojedyncze naciśnięcie przycisku bocznego powoduje przełączanie między trybami: Światło rozproszone niskie ⟶ Światło rozproszone średnie ⟶ Światło rozproszone wysokie.

Funkcja pamięci:
Latarka czołowa automatycznie przywołuje ostatnie ustawienie jasności używane w każdym trybie oświetlenia i przywraca je przy następnym uruchomieniu tego trybu.

4. ŁADOWANIE
Wyłącz latarkę czołową i otwórz silikonową osłonę ochronną. Podłącz końcówkę USB-A kabla ładującego do ładowarki ściennej, a drugą końcówkę do portu ładowania latarki czołowej. Podczas ładowania wskaźnik będzie świecił na czerwono. Po pełnym naładowaniu wskaźnik zmieni kolor na zielony. Po naładowaniu odłącz kabel i szczelnie zamknij osłonę, aby zapobiec przedostawaniu się wody i kurzu do wnętrza latarki czołowej.

5. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII
Gdy latarka jest wyłączona (również w pozycji „Lock"), pojedyncze naciśnięcie przycisku bocznego aktywuje wskaźnik LED, który pokazuje poziom naładowania baterii. Wskaźnik pozostaje widoczny przez 3 sekundy, chyba że zostanie wyłączony wcześniej poprzez ponowne naciśnięcie przycisku bocznego. Po każdym włączeniu latarki wskaźnik poziomu naładowania baterii automatycznie pojawia się na 3 sekundy.
Wskaźnik poziomu naładowania baterii:
Stały zielony: 80-100% naładowania;
Migający zielony: 79-50% naładowania;
Stały czerwony: 49-25% naładowania;
Migający czerwony: 24-1% naładowania.

6. WYMIANA BATERII
Odkręć zaślepkę i włóż baterię anodą (+) skierowaną w stronę przycisku bocznego. Po włożeniu mocno dokręć zaślepkę, aby zapewnić prawidłowy kontakt.

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
7.1 Latarka czołowa;
7.2 Opaska na głowę;
7.3 Uchwyt z szybkim mocowaniem;
7.4 Uchwyt standardowy;
7.5 Akumulator litowo-jonowy 18650 2200 mAh;
7.6 Kabel do ładowania;
7.7 Zapasowe uszczelki typu O-ring;
7.8 Karta gwarancyjna.

8. KONSERWACJA
Demontaż uszczelnionych części korpusu latarki może pogorszyć jej działanie i unieważnić gwarancję.
Wyjmij baterie z latarki, jeśli będzie ona przechowywana przez dłuższy czas.
Naładuj akumulatory litowo-jonowe co cztery miesiące, aby zachować optymalną wydajność i unikać przechowywania ich w stanie rozładowanym.
Zablokuj latarkę, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas przechowywania lub transportu.
Okresowo czyść styki baterii, aby zapewnić stabilną pracę, ponieważ zabrudzone styki mogą powodować przerwy w działaniu lub niestabilną pracę.
Regularnie smaruj silikonowe uszczelki i gwintowane części latarki, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu i zachować jej wodoodporność. Jeśli silikonowe pierścienie są uszkodzone, należy je wymienić.
Utrzymuj latarkę w suchości i czystości. Po użyciu w mokrych lub błotnistych warunkach przetrzyj ją miękką, suchą ściereczką, aby usunąć brud i wilgoć. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników do czyszczenia latarki, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię, uszczelki lub zarysować soczewkę.
Unikaj narażania latarki czołowej na działanie ekstremalnych temperatur, ponieważ może to spowodować degradację baterii i uszkodzenie elementów wewnętrznych.
Przechowuj latarkę czołową w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wysoką temperaturą.
Okresowo sprawdzaj pałąk pod kątem zużycia i w razie potrzeby wymień go, aby zapewnić komfort i dopasowanie.
Źródło światła LED w tej latarce czołowej jest niewymienne. Po osiągnięciu końca żywotności diody LED należy wymienić całą latarkę czołową.

9. OSTRZEŻENIA
Światło o dużej intensywności emitowane przez latarkę czołową może spowodować uszkodzenie oczu. Unikaj świecenia bezpośrednio w oczy, ponieważ może to spowodować obrażenia.
Latarka czołowa może gromadzić dużo ciepła podczas długotrwałego użytkowania, powodując rozgrzanie ciała. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć oparzeń.
Nie świec latarką czołową w pobliżu substancji łatwopalnych, aby uniknąć ryzyka pożaru.
Używaj wyłącznie baterii określonych w specyfikacji technicznej.
Nie próbuj ładować baterii CR123A, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub zagrożenie bezpieczeństwa.
Baterie zawierają substancje, które mogą szkodzić środowisku i zdrowiu ludzkiemu. Należy je utylizować w sposób odpowiedzialny.
Nie wrzucać baterii do ognia ani nie otwierać ich obudowy.
Przechowywać latarkę czołową poza zasięgiem dzieci.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do aktualizacji niniejszej instrukcji. Najnowszą wersję można pobrać ze strony internetowej, skanując kod QR.

10. GWARANCJA
Okres gwarancji na latarkę czołową wynosi 3 lata, a na akumulator 1 rok. Pozostałe elementy nie są objęte gwarancją. W okresie gwarancyjnym wadliwą latarkę czołową lub akumulator można wymienić lub zwrócić za okazaniem ważnego dowodu zakupu, pod warunkiem zachowania wszystkich akcesoriów. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach: Niewłaściwe użytkowanie produktu powodujące uszkodzenie jego elementów wewnętrznych; Nieautoryzowany demontaż lub oznaki znacznych uszkodzeń mechanicznych; Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą.

CZ - ČESKY

Dobíjecí LED čelovka.

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt! Před použitím si prosím přečtěte uživatelskou příručku.

1. SPECIFIKACE
1.1 Světelný tok.
1.2 Doba provozu.
1.3 Dosah paprsku.
1.4 Intenzita světla.
1.5 Typ LED diody(y).
1.6 Teplota barvy světla.
1.7 Úhel paprsku.
1.8 Kompatibilní baterie.
1.9 Vstupní parametry.
1.10 Doba nabíjení.
1.11 Stupeň ochrany proti prachu a vlhkosti.
1.12 Stupeň odolnosti proti nárazu.
1.13 Rozměry produktu.
1.14 Hmotnost produktu.
1.15. Materiály produktu: Hliník, polykarbonát.
** Výkon měřený po celou dobu provozu, včetně období sníženého výkonu způsobeného vestavěnou ochranou proti přehřátí. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na provozním prostředí.*
Poznámka: Výše uvedené specifikace vycházejí z laboratorních testů s použitím skladované baterie Videx Li-Ion 18650 2200mAh při teplotě 21 ± 3 °C a vlhkosti 50 %–80 %. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na prostředí a typu použité baterie.

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1 Otočný přepínač;
2.2 Boční tlačítko;
2.3 Indikátor úrovně nabití baterie;
2.4 Nabíjecí port;
2.5 Koncová krytka.

3. NÁVOD K POUŽITÍ
Zapnutí:
S přepínačem v poloze „Uzamčeno" otočte ve směru hodinových ručiček do libovolného režimu – Červené světlo, Bodové světlo, Plynové světlo nebo Kombinované světlo (Turbo). Svítilna se automaticky zapne ve vybraném režimu.

Vypnutí:
S rozsvíceným světlem stiskněte a podržte boční tlačítko po dobu 0,5 sekundy pro jeho vypnutí. Stiskněte a podržte boční tlačítko pro opětovné zapnutí světla ve stejném režimu.
Nebo otočte přepínač zpět do polohy „Zamčeno" pro vypnutí a uzamčení lampy.
Poznámka: Pokud je světlo ZAPNUTO nebo VYPNUTO bočním tlačítkem, otočení otočného přepínače do libovolného režimu (kromě „Zamčeno") nezmění aktuální stav světla.

Změna jasu:
Režim červeného světla: Jedním stisknutím bočního tlačítka přepínáte mezi režimy: Nízká červená ⟶ Vysoká červená ⟶ Blikání červené.
Režim bodového světla: Jedním stisknutím bočního tlačítka přepínáte mezi režimy: Nízký bodový světlo ⟶ Střední bodový světlo ⟶ Vysoký bodový světlo.

Funkce paměti:
Čelová svítilna si automaticky vybaví poslední nastavení jasu použité v každém režimu osvětlení a obnoví ho při příští aktivaci daného režimu.

4. NABÍJENÍ
Vypněte čelovku a otevřete ochranný silikonový kryt. Připojte konec nabíjecího kabelu USB-A k nabíječce ve zdi a druhý konec k nabíjecímu portu čelovky. Během nabíjení bude indikátor svítit červeně. Po plném nabití se indikátor rozsvítí zeleně. Po nabití odpojte kabel a bezpečně zavřete ochranný kryt, abyste zabránili vniknutí vody nebo prachu do čelovky.

5. INDIKACE ÚROVNĚ NAPITÍ BATERIE
Když je svítilna vypnuté (včetně polohy „Zamčeno"), jedním stisknutím bočního tlačítka se aktivuje LED indikátor, který zobrazuje zbývající nabití baterie. Indikátor zůstává viditelný po dobu 3 sekund, pokud jej dříve nevypnete opětovným stisknutím bočního tlačítka. Kdykoli se světlo zapne, indikátor úrovně nabití baterie se automaticky zobrazí na 3 sekundy.
Indikace úrovně nabití baterie:
Svítí zeleně: Zbývá 80–100 % nabití;
Blikající zeleně: Zbývá 79–50 % nabití;
Svítí červeně: Zbývá 49–25 % nabití;
Blikající červeně: Zbývá 24–1 % nabití.

6. VÝMĚNA BATERIE
Odšroubujte koncový kryt a vložte baterii anodou (+) směrem k bočnímu tlačítku. Po vložení koncový kryt pevně zašroubujte zpět, abyste zajistili správný kontakt.

7. OBSAH BALENÍ
7.1 Čelovka;
7.2 Čelovka;
7.3 Rychloupínací držák;
7.4 Standardní držák;
7.5 Li-Ion baterie 18650 2200 mAh;
7.6 Nabíjecí kabel;
7.7 Náhradní O-kroužky;
7.8 Záruční list.

8. ÚDRŽBA
Demontáž utěsněných částí tělesa světlometu může ohrozit jeho výkon a vést ke zrušení záruky.
Vyjměte baterie ze světlometu, pokud bude skladován po delší dobu. Uskladněné lithium-iontové baterie dobíjejte každé čtyři měsíce, abyste udrželi optimální výkon, a neskladujte je ve vybitém stavu.
Zablokujte světlomet, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.
Pravidelně čistěte kontakty baterie, abyste zajistili stabilní provoz, protože znečištěné kontakty mohou způsobit přerušení nebo nestabilní výkon.
Pravidelně promazávejte silikonová těsnění a závitové části světlometu, abyste zabránili předčasnému opotřebení a zachovali jeho vodotěsnost. Pokud jsou silikonové kroužky poškozené, je nutné je vyměnit.
Udržujte světlomet suchý a čistý. Po použití ve vlhkém nebo blátivém prostředí jej otřete měkkým, suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a vlhkost. Na světlomet nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit povrch, těsnění nebo poškrábat čočku.
Nevystavujte světlomet extrémním teplotám, protože by to mohlo degradovat baterii a poškodit vnitřní součásti.
Světlomet skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, abyste zabránili poškození teplem.
Pravidelně kontrolujte hlavový most, zda není opotřebovaný, a v případě potřeby jej vyměňte, aby byl zachován komfort a padnutí.
LED světelný zdroj v této čelovce je nevyměnitelný. Jakmile LED dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celou čelovku.

9. VAROVÁNÍ
Vysoce intenzivní světlo z čelovky může způsobit poškození očí. Nesvítte přímo do očí, mohlo by dojít ke zranění.
Čelovka se při delším používání může značně zahřívat, což může způsobit zahřátí těla. Zacházejte s ní opatrně, abyste se nepopálili.
Nesvítte čelovkou v blízkosti hořlavých látek, abyste předešli riziku požáru.
Používejte pouze baterie uvedené v technických specifikacích.
Nepokoušejte se nabíjet primární baterie CR123A, mohlo by dojít k poškození zařízení nebo k ohrožení bezpečnosti.
Baterie obsahují látky, které mohou poškodit životní prostředí a lidské zdraví. Zlikvidujte je zodpovědně.
Nevhazujte baterie do ohně ani se nepokoušejte otevřít jejich kryt.
Uchovávejte čelovku mimo dosah dětí.
Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů.
Výrobce si vyhrazuje právo aktualizovat tuto příručku. Nejnovější verzi si můžete stáhnout z webových stránek naskenováním QR kódu.

10. ZÁRUKA
Záruční doba je 3 roky na čelovku a 1 rok na baterii. Na ostatní komponenty se záruka nevztahuje. Během záruční doby lze vadnou čelovku nebo dobíjecí baterii vyměnit nebo vrátit po předložení platného dokladu o koupi, za předpokladu, že je zachováno veškeré příslušenství. Tato omezená záruka se nevztahuje na následující případy: Nesprávné použití výrobku, které má za následek poškození jeho vnitřních součástí; Neoprávněná demontáž nebo důkaz o značném mechanickém poškození; Poškození způsobené vyšší mocí.

SI – SLOVENŠČINA

LED akumulatorska naglavna svetilka.

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek! Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.

1. TEHNIČNI PODATKI
1.1 Svetlobni tok.
1.2 Čas delovanja.
1.3 Doseg svetlobnega snopa.
1.4 Intenzivnost svetlobe.
1.5 Tip LED-diode.
1.6 Barvna temperatura svetlobe.
1.7 Kot svetlobnega snopa.
1.8 Združljive baterije.
1.9 Vhodni parametri.
1.10 Čas polnjenja.
1.11 Stopnja zaščite pred prahom in vlago.
1.12 Stopnja odpornosti proti udarcem.
1.13 Mere izdelka.
1.14 Teža izdelka.
1.15. Materiali izdelka: aluminij, polikarbonat.
** Izhodna moč je izmerjena v celotnem času delovanja, vključno z obdobji zmanjšane svetlobne moči zaradi vgrajene zaščite pred pregrevanjem. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na pogoje uporabe.*
Opomba: Zgornji tehnični podatki temeljijo na laboratorijskih preskusih z uporabo priložene baterije Videx Li-Ion 18650 2200 mAh pri temperaturi 21 ± 3 °C in 50–80 % vlažnosti. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okolje in vrsto uporabljene baterije.

2. PREGLED IZDELKA
2.1 Vrtljivo stikalo;
2.2 Stranski gumb;
2.3 Indikator napolnjenosti baterije;
2.4 Polnilni priključek;
2.5 Končni pokrov.

3. NAVODILA ZA UPORABO
VKLOP:
Ko je stikalo v položaju »Lock«, ga zavrtite v smeri urinega kazalca v kateri koli način — rdeča svetloba, usmerjena svetloba, široka svetloba ali kombinirana svetloba (Turbo). Svetilka se bo samodejno vklopila v izbranem načinu.

IZKLOP:
Ko je svetilka vklopljena, pritisnite in držite stranski gumb 0,5 sekunde, da jo izklopite. Ponovno pritisnite in držite stranski gumb, da se svetilka znova vklopi v istem načinu.
Lahko pa stikalo zavrtite nazaj v položaj »Lock«, da svetilko izklopite in zaklenete.
Opomba: Če svetilko vklopite ali izklopite s stranskim gumbom, vrtenje vrt

Naglavna svetilka naj bo suha in čista. Po uporabi v mokrih ali blatnih pogojih jo obrišite z mehko, suho krpo, da odstranite umazanijo in vlago. Na naglavni svetilki ne uporabljajte abrazivnih čistil ali topil, saj lahko poškodujejo površino ali tesnila oziroma opraskajo lečo.
Naglavne svetilke ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, saj lahko to poslabša delovanje baterije in poškoduje notranje komponente.
Naglavno svetilko shranjujte na hladnem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe, da preprečite poškodbe zaradi vročine.
Naglavni trak redno preverjajte glede obrabe in ga po potrebi zamenjajte, da zagotovite udobje in ustrezno prileganje.
Svetlobnega vira LED v tej naglavni svetilki ni mogoče zamenjati. Ko LED-dioda doseže konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno naglavno svetilko.

9. OPOZORILA
Visokointenzivna svetloba naglavne svetilke lahko poškoduje oči. Izogibajte se neposrednemu usmerjanju svetlobe v oči, saj lahko povzroči poškodbe.
Naglavna svetilka se lahko med dolgotrajno uporabo močno segreje, zaradi česar se ohišje segreje. Z njo ravnajte previdno, da preprečite opekline.
Naglavne svetilke ne usmerjajte v bližini vnetljivih snovi, da preprečite nevarnost požara.
Uporabljajte samo baterije, navedene v tehničnih podatkih.
Primarnih baterij CR123A ne poskušajte polniti, saj lahko to poškoduje napravo ali predstavlja varnostno tveganje.
Baterije vsebujejo snovi, ki lahko škodujejo okolju in zdravju ljudi. Odstranite jih na odgovoren način.
Baterij ne mečite v ogenj in ne poskušajte odpirati njihovega ohišja.
Naglavno svetilko hranite zunaj dosega otrok.
Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil. Proizvajalec si pridržuje pravico do posodobitve teh navodil. Najnovejšo različico lahko prenesete s spletnega mesta s skeniranjem kode QR.

10. GARANCIJA
Garancijska doba za naglavno svetilko je 3 leta, za baterijo pa 1 leto. Za druge komponente garancija ne velja. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjeno naglavno svetilko ali akumulatorsko baterijo zamenjati ali vrniti ob predložitvi veljavnega dokazila o nakupu, če so vsi dodatki ohranjeni. Ta omejena garancija ne velja v naslednjih primerih: nepravilna uporaba izdelka, ki je povzročila poškodbe njegovih notranjih komponent; nepooblaščeno razstavljanje ali znaki znatnih mehanskih poškodb; poškodbe, nastale zaradi višje sile.

HU - MAGYAR
LED-es újratölthető fejlámpa.

Köszönjük, hogy termékünket választotta! Használat előtt kérjük, olvassa el a felhasználói kézikönyvet.

1. MŰSZAKI ADATOK
1.1 Fényáram.
1.2 Üzemidő.
1.3 Sugártávolság.
1.4 Fényintenzitás.
1.5 LED(ek) típusa.
1.6 Fény színhőmérséklete.
1.7 Sugárszög.
1.8 Kompatibilis akkumulátorok.
1.9 Beviteli paraméterek.
1.10 Töltési idő.
1.11 Por- és nedvesség elleni védelem.
1.12 Ütésállósági fok.
1.13 Termék méretei.
1.14 Termék súlya.
1.15. Termék anyagai: Alumínium, polikarbonát.
** A teljesítmény a teljes üzemidő alatt mérve, beleértve a beépített túlmelegedés elleni védelem miatti csökkent teljesítmény időszakait is. A tényleges teljesítmény a működési környezettől függően változhat.*
Megjegyzés: A fenti specifikációk laboratóriumi teszteken alapulnak, melyeket a Videx Li-Ion 18650 2200mAh akkumulátorral végeztek 21 ± 3°C-on és 50%-80% páratartalom mellett. A tényleges teljesítmény a környezettől és a használt akkumulátor típusától függően változhat.

2. TERMÉKÁTTEKINTÉS
2.1 Forgókapcsoló;
2.2 Oldalsó gomb;
2.3 Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője;
2.4 Töltőport;
2.5 Zárófedél.

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
BEkapcsolás:
A kapcsoló „Zár" állásában forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba bármely módba – Piros lámpa, Reflektor, Reflektor vagy Kombinált lámpa (Turbó). A lámpa automatikusan bekapcsol a kiválasztott módban.

KIkapcsolás:
Bekapcsolt lámpa mellett nyomja meg és tartsa lenyomva az oldalsó gombot 0,5 másodpercig a kikapcsoláshoz. Nyomja meg és tartsa lenyomva az oldalsó gombot ismét, hogy a lámpa ugyanabban az módban újra bekapcsoljon.
Vagy fordítsa vissza a kapcsolót „Zár" állásba a lámpa kikapcsolásához és rögzítéséhez.
Megjegyzés: Ha a lámpát az oldalsó gombbal kapcsolja be vagy ki, a forgókapcsoló bármely módba forgatása (a „Zár" kivételével) nem változtatja meg a lámpa aktuális állapotát.

A fényerő módosítása:
Vörös fény mód: Nyomja meg egyszer az oldalsó gombot a Piros Alacsony ⟶ Piros Magas ⟶ Piros Villogó módok közötti váltáshoz.
Reflektor mód: Nyomja meg egyszer az oldalsó gombot a Reflektor Alacsony ⟶ Reflektor Közepes ⟶ Reflektor Magas beállítások közötti váltáshoz.
Reflektor mód: Nyomja meg egyszer az oldalsó gombot a Reflektor Alacsony ⟶ Reflektor Közepes ⟶ Reflektor Magas beállítások közötti váltáshoz.

Memória funkció:
A fejlámpa automatikusan visszahívja az egyes világítási módokban utoljára használt fényerő-beállítást, és a következő alkalommal, amikor az adott módot aktiválja, visszaállítja azt.

4. TÖLTÉS
Kapcsolja ki a fejlámpát, és nyissa ki a védő szilikonkupakot. Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét egy fali töltőhöz, a másik végét pedig a fejlámpa töltőportjához. Töltés közben a jelzőfény pirosan világít. Teljes feltöltés esetén a jelzőfény zöldre vált. Töltés után húzza ki a kábelt, és gondosan zárja le a védőkupakot, hogy megakadályozza a víz vagy por bejutását a fejlámpa belsejébe.

5. AKKUMULÁTOR TÖLTÉSSZINTJELZŐ
Amikor a lámpa ki van kapcsolva (beleértve a „Zár" állást is), az oldalsó gomb egyetlen megnyomása aktiválja a LED-jelzőt, amely mutatja az akkumulátor fennmaradó töltöttségét. A jelző 3 másodpercig látható marad, hacsak korábban nem kapcsolja ki az oldalsó gomb újbóli megnyomásával. A lámpa bekapcsolásakor az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője automatikusan 3 másodpercre megjelenik.
Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője:
Folyamatos zöld: 80-100% fennmaradó töltés;
Villingo zöld: 79-50% fennmaradó töltés;
Folyamatos piros: 49-25% fennmaradó töltés;
Villingo piros: 24-1% fennmaradó töltés.

6. ELEMCSERE
Csavarja le a végzáró kupakot, és helyezze be az akkumulátort úgy, hogy az anód (+) az oldalsó gomb felé nézzen. Behelyezés után csavarja vissza szorosan a végzáró kupakot a megfelelő érintkezés biztosítása érdekében.

7. A DOBOZ TARTALMA
7.1 Fényszóró;
7.2 Fejpánt;
7.3 Gyorszáras tartó;
7.4 Standard tartó;
7.5 Li-ion akkumulátor 18650 2200mAh;
7.6 Töltőkábel;
7.7 Tartalék O-gyűrűk;
7.8 Garanciajegy.

8. KARBANTARTÁS
A fényszóróház tömített részeinek szétszerelése ronthatja a teljesítményét és érvénytelenítheti a garanciát.
Ha hosszabb ideig tárolja, vegye ki az elemeket a fényszóróból.
Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében négyhavonta töltse fel a tárolt lítium-ion akkumulátorokat, és kerülje a lemerült állapotban történő tárolásukat.
Zárja le a fényszórót, hogy megakadályozza a véletlen bekapcsolást tárolás vagy szállítás közben.
Rendszeresen tisztítsa meg az elem érintkezőit a stabil működés biztosítása érdekében, mivel a piszkos érintkezők megszakításokat vagy instabil teljesítményt okozhatnak.
Rendszeresen kenje meg a szilikon tömítéseket és a fényszóró menetes részeit az idő előtti kopás megelőzése és a vízállóság megőrzése érdekében. Ha a szilikon gyűrűk sérültek, ki kell cserélni őket.
Tartsa a fényszórót szárazon és tisztán. Nedves vagy sáros körülmények között történő használat után puha, száraz ruhával törölje le a szennyeződéseket és a nedvességet. Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket a fényszórón, mert ezek károsíthatják a felületet, a tömítéseket vagy megkarcolhatják a lencsét.
Kerülje a fényszóró szélsőséges hőmérsékletnek való kitételét, mivel ez lebonthatja az elemet és károsíthatja a belső alkatrészeket.
A fényszórót hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja a hő okozta károsodás elkerülése érdekében.
Rendszeresen ellenőrizze a fejpánt kopását és elhasználódását, és szükség esetén cserélje ki a kényelem és az illeszkedés megőrzése érdekében.
A fejlámpa LED-es fényforrása nem cserélhető. Amikor a LED eléri élettartama végét, a teljes fejlámpát ki kell cserélni.

9. FIGYELMEZTETÉSEK
A fejlámpa nagy intenzitású fénye szemkárosodást okozhat. Kerülje a közvetlen szembe világítást, mert sérülést okozhat.
A fejlámpa hosszabb használat során jelentős hőt halmozhat fel, ami a test felforrósodását okozhatja. Óvatosan kezelje, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
A tűzveszély elkerülése érdekében ne világítson a fejlámpával gyúlékony anyagok közelében.
Csak a műszaki adatokban megadott elemeket használja.
Ne próbálja meg tölteni a CR123A elsődleges elemeket, mivel ez károsíthatja a készüléket, vagy biztonsági kockázatot jelenthet.
Az elemek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Felelősen ártalmatlanítsa őket.
Ne dobja tűzbe az elemeket, és ne próbálja meg kinyitni a burkolatukat.
Tartsa a fejlámpát gyermekektől elzárva.
A gyártó nem vállal felelősséget a jelen utasítások be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot a kézikönyv frissítésére. A legújabb verzió letölthető a weboldalról a QR-kód beolvasásával.

10. GARANCIA
A jótállási időszak 3 év a fejlámpára és 1 év az akkumulátorra. A többi alkatrészre a jótállás nem vonatkozik. A jótállási időszakon belül a hibás fejlámpa vagy újratölthető akkumulátor cserélhető vagy visszaküldhető érvényes vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával, feltéve, hogy minden tartozék megmarad. Ez a korlátozott jótállás nem vonatkozik a következő esetekben: A termék nem rendeltetésszerű használata, amely a belső alkatrészek károsodásához vezet; Jogosulatlan szétszerelés vagy jelentős mechanikai sérülés jelei; Vis maior okozta kár.

RO - ROMÂNĂ
Lanternă frontală LED reîncărcabilă.

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru! Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.

1. SPECIFICAȚII
1.1 Flux luminos.
1.2 Durată de funcționare.
1.3 Distanța fasciculului.
1.4 Intensitatea luminii.
1.5 Tipul de LED(uri).
1.6 Temperatura culorii luminii.
1.7 Unghiul fasciculului.
1.8 Baterii compatibile.
1.9 Parametrii de intrare.
1.10 Timp de încărcare.
1.11 Rată de protecție împotriva prafului și umidității.
1.12 Rată de rezistență la impact.
1.13 Dimensiunile produsului.
1.14 Greutatea produsului.
1.15. Materiale ale produsului: Aluminiu, policarbonat.
** Puterea măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de putere redusă cauzate de protecția încorporată la supraîncălzire. Performanța reală poate varia în funcție de mediul de funcționare. Notă: Specificațiile de mai sus se bazează pe teste de laborator efectuate cu bateria Videx Li-Ion 18650 2200mAh din stoc, la 21 ± 3°C și umiditate 50%-80%. Performanța reală poate varia în funcție de mediul înconjurător și de tipul de baterie utilizat.*

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1 Comutator rotativ;
2.2 Buton lateral;
2.3 Indicator nivel baterie;
2.4 Port de încărcare;
2.5 Capac terminal.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PORNIREA:
Cu comutatorul în poziția „Blocare", rotiți-l în sensul acelor de ceasornic în orice mod - Lumină roșie, Spotlight, Floodlight sau Lumină combinată (Turbo). Lampa se va aprinde automat în modul selectat.

OPRIREA:
Cu lumina aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul lateral timp de 0,5 secunde pentru a o opri. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul lateral pentru a reporni lumina în același mod.
Alternativ, rotiți comutatorul înapoi la „Blocare" pentru a opri și bloca lampa.
Notă: Dacă lumina este aprinsă sau oprită folosind butonul lateral, rotirea comutatorului rotativ în orice mod (cu excepția „Blocare") nu va schimba starea curentă a luminii.

Modificarea luminozității:
Modul Lumină roșie: Apăsați o singură dată butonul lateral pentru a comuta între Roșu scăzut ⟶ Roșu ridicat ⟶ Roșu intermitent.
Modul Spotlight: Apăsați o singură dată butonul lateral pentru a comuta între Spotlight scăzut ⟶ Spotlight mijlociu ⟶ Spotlight ridicat.
Modul Floodlight: Apăsați o singură dată butonul lateral pentru a comuta între Spotlight scăzut ⟶ Spotlight mijlociu ⟶ Spotlight ridicat.

Funcția de memorie:
Lampa frontală reia automat ultima setare de luminozitate utilizată în fiecare mod de iluminare și o restabilește data viitoare când modul respectiv este activat.

4. ÎNCĂRCARE
Opriți lampa frontală și deschideți capacul protector din silicon. Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete, iar celălalt capăt la portul de încărcare al lămpii frontale. În timpul încărcării, indicatorul va străluci în roșu. Când este complet încărcată, indicatorul va deveni verde. După încărcare, deconectați cablul și închideți bine capacul de protecție pentru a preveni pătrunderea apei sau a prafului în lanterna frontală.

5. INDICAREA NIVELULUI BATERIEI
Când lumina este stinsă (inclusiv în poziția „Blocare"), o singură apăsare a butonului lateral activează indicatorul LED, care arată nivelul de încărcare rămas al bateriei. Indicatorul rămâne vizibil timp de 3 secunde, cu excepția cazului în care este oprit mai devreme apăsând din nou butonul lateral. De fiecare dată când lumina este aprinsă, indicatorul nivelului bateriei apare automat timp de 3 secunde.
Indicarea nivelului bateriei:
Verde constant: 80-100% încărcare rămasă;
Verde intermitent: 79-50% încărcare rămasă;
Roșu constant: 49-25% încărcare rămasă;
Roșu intermitent: 24-1% încărcare rămasă.

6. ÎNLOCUIREA BATERIEI
Deșurubați capacul de capăt și introduceți bateria cu anodul (+) orientat spre butonul lateral. După introducere, înșurubați capacul de capăt strâns pentru a asigura un contact corect.

7. CONȚINUTUL CUTIEI
7.1 Lanterna frontală; 7.2 Bandă de susținere pentru cap;
7.3 Suport cu eliberare rapidă;
7.4 Suport standard;
7.5 Baterie Li-Ion 18650 2200mAh;
7.6 Cablu de încărcare;
7.7 Inele O de rezervă;
7.8 Card de garanție.

8. ÎNTREȚINERE
Demontarea părților sigilate ale corpului farului poate compromite performanța acestuia și poate anula garanția.
Scoateți bateriile din far dacă acesta va fi depozitat pentru o perioadă lungă de timp.
Reîncărcați bateriile Li-ion depozitate la fiecare patru luni pentru a menține performanța optimă și evitați depozitarea lor descărcate.
Blocați farul pentru a preveni activarea accidentală în timpul depozitării sau transportului.
Curățați periodic contactele bateriei pentru a asigura o funcționare stabilă, deoarece contactele murdare pot cauza întreruperi sau performanțe instabile.
Lubrifiați regulat garniturile de silicon și piesele filetate ale farului pentru a preveni uzura prematură și a menține integritatea impermeabilă a acestuia. Dacă inelele de silicon sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite.
Păstrați farul uscat și curat. După utilizare în condiții de umiditate sau noroi, ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta murdăria și umezeala. Nu utilizați produse de curățare abrazive sau solvenți pe far, deoarece acestea pot deteriora suprafața, garniturile sau pot zgâria lentila.
Evitați expunerea farului la temperaturi extreme, deoarece acest lucru poate degrada bateria și poate deteriora componentele interne.
Depozitați lanterna frontală într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a preveni deteriorarea cauzată de căldură.
Inspectați periodic banda de susținere pentru uzură și înlocuiți-o, dacă este necesar, pentru a menține confortul și potrivirea.
Sursa de lumină LED din această lanterna frontală nu este înlocuibilă. Când LED-ul ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întreaga lanterna frontală trebuie înlocuită.

9. AVERTIZĂRI
Lumina de mare intensitate a lanternei frontale poate provoca leziuni oculare. Evitați să o îndreptați direct spre ochi, deoarece poate provoca leziuni.
Lanterna frontală poate acumula căldură semnificativă în timpul utilizării prelungite, provocând încălzirea corpului. Manipulați cu grijă pentru a evita arsurile.
Nu îndreptați lanterna frontală în apropierea substanțelor inflamabile pentru a preveni riscul de incendiu.
Utilizați numai bateriile specificate în specificațiile tehnice.
Nu încercați să încărcați baterii primare CR123A, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul sau poate reprezenta un pericol pentru siguranță.
Bateriile conțin substanțe care pot dăuna mediului și sănătății umane. Aruncați-le în mod responsabil.
Nu aruncați bateriile în foc și nu încercați să le deschideți carcasa.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
Producătorul nu este responsabil pentru nicio daună rezultată din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a actualiza acest manual. Cea mai recentă versiune poate fi descărcată de pe site-ul web scanând codul QR.

10. GARANȚIE
Perioada de garanție este de 3 ani pentru lanterna frontală și de 1 an pentru baterie. Alte componente nu sunt acoperite de garanție. În perioada de garanție, o lanterna frontală sau o baterie reîncărcabilă defectă poate fi schimbată sau returnată la prezentarea unei dovezi de achiziție valabile, cu condiția păstrării tuturor accesoriilor. Această garanție limitată nu se aplică în următoarele cazuri: Utilizarea necorespunzătoare a produsului care duce la deteriorarea componentelor sale interne; Dezasamblare neautorizată sau dovezi ale unor daune mecanice semnificative; Daune cauzate de forță majoră.

BG - БЪЛГАРСКИ
LED акумулаторен челник.

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт! Моля, прочетете ръководството за потребителя преди употреба.

1. СПЕЦИФИКАЦИИ
1.1 Светлинен поток.
1.2 Време на работа.
1.3 Разстояние на лъча.
1.4 Интензитет на светлината.
1.5 Вид светодиод(и).
1.6 Цветна температура на светлината.
1.7 Ъгъл на лъча.
1.8 Съвместими батерии.
1.9 Входни параметри.
1.10 Време за зареждане.
1.11 Степен на защита от прах и влага.
1.12 Степен на устойчивост на удар.
1.13 Размери на продукта.
1.14 Тегло на продукта.
1.15. Материали на продукта: Алуминий, поликарбонат.
** Мощността е измерена за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност, причинена от вградена защита от прегряване. Действителната производителност може да варира в зависимост от работната среда.*
Забележка: Горните спецификации са базирани на лабораторни тестове с наличната батерия Videx Li-Ion 18650 2200mAh при 21 ± 3°C и влажност 50%-80%. Действителната производителност може да варира в зависимост от средата и вида на използваната батерия.

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1 Ротационен превключвател;
2.2 Страничен бутон;
2.3 Индикатор за нивото на батерията;
2.4 Порт за зареждане;
2.5 Крайна капачка.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА
Включване:
С превключвателя в позиция „Заключено", завъртете го по часовниковата стрелка до произволен режим — Червена светлина, Прожектор, Прожектор или Комбинирана светлина (Турбо). Лампата ще се включи автоматично в избрания режим.

Изключване:
С включена светлина, натиснете и задръжте страничния бутон за 0,5 секунди, за да я изключите. Натиснете и задръжте отново страничния бутон, за да включите светлината отново в същия режим.
Като алтернатива, завъртете превключвателя обратно на „Заключване", за да изключите и заключите лампата.
Забележка: Ако светлината е включена или изключена с помощта на страничния бутон, завъртането на въртящия се превключвател на който и да е режим (с изключение на „Заключване") няма да промени текущото състояние на светлината.

Промяна на яркостта:
Режим на червена светлина: Натиснете еднократно страничния бутон, за да превключвате между Червено ниско ⟶ Червено високо ⟶ Червено мигане.
Режим на прожектор: Натиснете еднократно страничния бутон, за да превключвате между Прожектор с ниско ниво ⟶ Прожектор със средно ниво ⟶ Прожектор с високо ниво.
Режим на прожектор: Натиснете еднократно страничния бутон, за да превключвате между Прожектор с ниско ниво ⟶ Прожектор с средно ниво ⟶ Прожектор с високо ниво.

Функция памет:
Челникът автоматично запомня последната настройка на яркостта, използвана във всеки режим на осветление, и я възстановява следващия път, когато този режим бъде активиран.

4. ЗАРЕЖДАНЕ
Изключете челника и отворете защитната силиконова капачка. Свържете USB-A края на зарядния кабел към зарядно устройство, а другия край към порта за зареждане на челника. По време на зареждане индикаторът ще свети в червено. Когато е напълно зареден, индикаторът ще стане зелен. След зареждане, изключете кабела и затворете плътно защитната капачка, за да предотвратите навлизането на вода или прах в челника.

5. ИНДИКАЦИЯ НА НИВОТО НА ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА
Когато светлината е изключена (включително в позиция „Заключено"), еднократно натискане на страничния бутон активира LED индикатора, който показва оставащия заряд на батерията. Индикаторът остава видим за 3 секунди, освен ако не бъде изключен по-рано чрез повторно натискане на страничния бутон. Всеки път, когато светлината е включена, индикаторът за нивото на батерията се появява автоматично за 3 секунди.
Индикация за нивото на батерията:
Постоянно зелено: оставащ заряд 80-100%;
Мигащо зелено: оставащ заряд 79-50%;
Постоянно червено: оставащ заряд 49-25%;
Мигащо червено: оставащ заряд 24-1%.

6. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
Развийте капачката и поставете батерията с анод (+) обърнат към страничния бутон. След поставяне, завийте капачката плътно обратно, за да осигурите правилен контакт.

7. СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА
7.1 Челник;
7.2 Лента за глава;
7.3 Държач с бързо освобождаване;
7.4 Стандартен държач;
7.5 Литиево-йонна батерия 18650 2200mAh;
7.6 Кабел за зареждане;
7.7 Резервни О-пръстени;
7.8 Гаранционна карта.

8. ПОДДРЪЖКА
Разглобяването на запечатаните части на корпуса на фара може да компрометира неговата производителност и да анулира гаранцията.
Извадете батериите от фара, ако ще се съхранява за продължителен период.
Зареждайте съхраняваните литиево-йонни батерии на всеки четири месеца, за да поддържате оптимална производителност и избягвайте съхранението им в разредено състояние.
Заключете фара, за да предотвратите случайно активиране по време на съхранение или транспортиране.
Периодично почиствайте контактите на батерията, за да осигурите стабилна работа, тъй като замърсените контакти могат да причинят прекъсвания или нестабилна производителност.
Редовно смазвайте силиконовите уплътнения и резбованите части на фара, за да предотвратите преждевременно износване и да поддържате водоустойчивата му цялост. Ако силиконовите пръстени са повредени, те трябва да бъдат сменени.
Поддържайте фара сух и чист. След употреба във влажни или кални условия, избършете го с мека, суха кърпа, за да отстраните замърсявания и влага. Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители върху фара, тъй като те могат да повредят повърхността, уплътненията или да надраскат лещата.
Избягвайте излагането на фара на екстремни температури, тъй като това може да вложи батерията и да повреди вътрешните компоненти.
Съхранявайте фара на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, за да предотвратите повреди от топлина.
Периодично проверявайте лентата за глава за износване и я сменяйте, ако е необходимо, за да поддържате комфорт и прилягане.
LED източникът на светлина в този челник е несменяем. Когато LED достигне края на експлоатационния си живот, целият челник трябва да се смени.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Високоинтензивната светлина от челника може да причини увреждане на очите. Избягвайте да го насочвате директно в очите, тъй като това може да доведе до нараняване.
Челникът може да натрупа значителна топлина по време на продължителна употреба, което ще доведе до нагряване на тялото. Работете внимателно, за да избегнете изгаряния.
Не осветявайте челника в близост до запалими вещества, за да предотвратите риска от пожар.
Използвайте само батерии, посочени в техническите спецификации.
Не се опитвайте да зареждате първични CR123A батерии, тъй като това може да повреди устройството или да представлява опасност за безопасността.
Батериите съдържат вещества, които могат да навредят на околната среда и човешкото здраве. Изхвърляйте ги отговорно.
Не хвърляйте батерии в огън и не се опитвайте да отваряте корпуса им.
Дръжте челника далеч от деца.
Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазването на тези инструкции. Производителят си запазва правото да актуализира това ръководство. Най-новата версия може да бъде изтеглена от уебсайта чрез сканиране на QR кода.

10. ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок е 3 години за челника и 1 година за батерията. Други компоненти не се покриват от гаранцията. В рамките на гаранционния срок дефектен челник или акумулаторна батерия може да бъде заменен или върнат при представяне на валидно доказателство за покупка, при условие че всички аксесоари са запазени. Тази ограничена гаранция не важи в следните случаи: Неправилна употреба на продукта, водеща до повреда на вътрешните му компоненти; Неразрешено разглобяване или доказателства за значителни механични повреди; Повреди, причинени от непреодолима сила.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Επαναφορτιζόμενος προβολέας LED.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας! Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
1.1 Φωτεινή ροή.
1.2 Χρόνος λειτουργίας.
1.3 Απόσταση δέσμης.
1.4 Ένταση φωτός.
1.5 Τύπος LED.
1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός.
1.7 Γωνία δέσμης.
1.8 Συμβατές μπαταρίες.
1.9 Παράμετροι εισόδου.
1.10 Χρόνος φόρτισης.
1.11 Βαθμός προστασίας από σκόνη και υγρασία.
1.12 Βαθμός αντοχής σε κρούσεις.
1.13 Διαστάσεις προϊόντος.
1.14 Βάρος προϊόντος.
1.15. Υλικά προϊόντος: Αλουμίνιο, πολυανθρακικό.
** Η ισχύς μετρήθηκε σε όλο τον συνολικό χρόνο λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης ισχύος που προκαλείται από την ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης. Η πραγματική απόδοση ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.*
Σημείωση: Οι παραπάνω προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές χρησιμοποιώντας την μπαταρία Videx Li-Ion 18650 2200mAh που υπάρχει στο απόθεμα στους 21 ± 3°C και υγρασία 50%-80%. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον και τον τύπο της μπαταρίας που χρησιμοποιείται.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1 Περιστροφικός διακόπτης.
2.2 Πλευρικό κουμπί.
2.3 Ένδειξη στάθμης μπαταρίας.
2.4 Θύρα φόρτισης.
2.5 Καπάκι άκρου.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Ενεργοποίηση:
Με τον διακόπτη στη θέση «Κλείδωμα», περιστρέψτε τον δεξιόστροφα σε οποιαδήποτε λειτουργία — Κόκκινο φως, Προβολέας, Προβολέας ή Συνδυασμένο φως (Turbo). Η λάμπα θα ανάψει αυτόματα στην επιλεγμένη λειτουργία.

Σβήσιμο:
Με το φως αναμμένο, πατήστε παρατεταμένα το πλευρικό κουμπί για 0,5 δευτερόλεπτα για να το απενεργοποιήσετε. Πατήστε παρατεταμένα ξανά το πλευρικό κουμπί για να ενεργοποιήσετε ξανά το φως στην ίδια λειτουργία.
Εναλλακτικά, περιστρέψτε τον διακόπτη πίσω στη θέση «Κλείδωμα» για να απενεργοποιήσετε και να κλειδώσετε τη λάμπα.
Σημείωση: Εάν το φως είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο χρησιμοποιώντας το πλευρικό κουμπί, η περιστροφή του περιστροφικού διακόπτη σε οποιαδήποτε λειτουργία (εκτός από το «Κλείδωμα») δεν θα αλλάξει την τρέχουσα κατάσταση του φωτός.

Αλλαγή της Φωτεινότητας:
Λειτουργία Κόκκινου Φωτός: Πατήστε μόνο το πλευρικό κουμπί για να μεταβείτε από Χαμηλό Κόκκινο ⟶ Υψηλό Κόκκινο ⟶ Κόκκινο Φλας.
Λειτουργία Προβολέα: Πατήστε μόνο το πλευρικό κουμπί για να μεταβείτε από Χαμηλό Προβολέα ⟶ Μεσαίο Προβολέα ⟶ Υψηλό Προβολέα.
Λειτουργία Προβολέα: Πατήστε μόνο το πλευρικό κουμπί για να μεταβείτε από Χαμηλό Προβολέα ⟶ Μεσαίο Προβολέα ⟶ Υψηλό Προβολέα.

Λειτουργία Μνήμης:
Ο προβολέας ανακαλεί αυτόματα την τελευταία ρύθμιση φωτεινότητας που χρησιμοποιήθηκε σε κάθε λειτουργία φωτισμού και την επαναφέρει την επόμενη φορά που ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
Απενεργοποιήστε τον προβολέα και ανοίξτε το προστατευτικό καπάκι σιλικόνης. Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα φόρτισης του προβολέα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη θα ανάψει με κόκκινο χρώμα. Όταν φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη θα γίνει πράσινη. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο και κλείστε καλά το προστατευτικό καπάκι για να αποτρέψετε την είσοδο νερού ή σκόνης στον προβολέα.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Όταν το φως είναι σβηστό (συμπεριλαμβανομένης της θέσης «Κλείδωμα»), ένα μόνο πάτημα του πλευρικού κουμπιού ενεργοποιεί την ένδειξη LED, η οποία δείχνει την υπολειπόμενη φόρτιση της μπαταρίας. Η ένδειξη παραμένει ορατή για 3 δευτερόλεπτα, εκτός εάν την απενεργοποιήσετε νωρίτερα πατώντας ξανά το πλευρικό κουμπί. Κάθε φορά που ανάβει το φως, η ένδειξη στάθμης μπαταρίας εμφανίζεται αυτόματα για 3 δευτερόλεπτα.
Ένδειξη στάθμης μπαταρίας:
Σταθερό πράσινο: 80-100% υπολειπόμενη φόρτιση.
Αναβοσβήνει πράσινο: 79-50% υπολειπόμενη φόρτιση.
Σταθερό κόκκινο: 49-25% υπολειπόμενη φόρτιση.
Αναβοσβήνει κόκκινο: 24-1% υπολειπόμενη φόρτιση.

6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Ξεβιδώστε το καπάκι και τοποθετήστε την μπαταρία με την άνοδο (+) στραμμένη προς το πλευρικό κουμπί. Μετά την τοποθέτηση, βιδώστε ξανά το καπάκι σφιχτά για να διασφαλίσετε την σωστή επαφή.

7. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΟΥΤΙΟΥ
7.1 Φακός κεφαλής•
7.2 Στήριγμα κεφαλής•
7.3 Βάση γρήγορης απελευθέρωσης•
7.4 Τυπική βάση•
7.5 Μπαταρία ιόντων λιθίου 18650 2200mAh•
7.6 Καλώδιο φόρτισης•
7.7 Εφεδρικοί δακτύλιοι Ο•
7.8 Κάρτα εγγύησης.

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Η αποσυναρμολόγηση των σφραγισμένων μερών του σώματος του προβολέα μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την απόδοσή του και να ακυρώσει την εγγύηση.
Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον προβολέα εάν πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Φορτίστε τις αποθηκευμένες μπαταρίες ιόντων λιθίου κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση και αποφύγετε την αποθήκευσή τους σε αποφορτισμένη κατάσταση.
Ασφαλίστε τον προβολέα για να αποτρέψετε τυχαία ενεργοποίηση κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές της μπαταρίας για να διασφαλίσετε σταθερή λειτουργία, καθώς οι βρώμικες επαφές μπορούν να προκαλέσουν διακοπές ή ασταθή απόδοση.
Λιπαίνετε τακτικά τις σιλικονούχες σφραγίδες και τα σπειροειδή μέρη του προβολέα για να αποτρέψετε την πρόωρη φθορά και να διατηρήσετε την αδιάβροχη ακεραιότητά του. Εάν οι δακτύλιοι σιλικόνης είναι κατεστραμμένοι, πρέπει να αντικατασταθούν.
Διατηρείτε τον προβολέα στεγνό και καθαρό. Μετά τη χρήση σε υγρές ή λασπώδεις συνθήκες, σκουπίστε τον με ένα μαλακό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και την υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή διαλύτες στον προβολέα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια, στις σφραγίδες ή στις γρατσουνιές του φακού.
Αποφύγετε την έκθεση του προβολέα σε ακραίες θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να υποβαθμίσει την μπαταρία και να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.
Αποθηκεύστε τον προβολέα σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, για να αποφύγετε ζημιές από τη θερμότητα.
Ελέγχετε περιοδικά το στήριγμα κεφαλής για φθορά και αντικαταστήστε το, εάν είναι απαραίτητο, για να διατηρήσετε την άνεση και την εφαρμογή.
Η πηγή φωτός LED σε αυτόν τον προβολέα δεν αντικαθίσταται. Όταν το LED φτάσει στο τέλος

VIDEX®

LED RECHARGEABLE HEADLAMP
DUAL LIGHT

Model: H066A



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

Lampe frontale LED rechargeable.

Merci d'avoir choisi notre produit ! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant toute utilisation.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
1.1 Flux lumineux.
1.2 Autonomie.
1.3 Portée du faisceau.
1.4 Intensité lumineuse.
1.5 Type de LED.
1.6 Température de couleur de la lumière.
1.7 Angle du faisceau.
1.8 Batteries compatibles.
1.9 Paramètres d'entrée.
1.10 Temps de charge.
1.11 Indice de protection contre la poussière et l'humidité.
1.12 Résistance aux chocs.
1.13 Dimensions du produit.
1.14 Poids du produit.
1.15. Matériaux du produit : aluminium, polycarbonate.
** La puissance lumineuse est mesurée sur l'ensemble de l'autonomie, y compris les périodes de réduction de la puissance dues à la protection intégrée contre la surchauffe. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement d'utilisation.*
Remarque : Les spécifications ci-dessus sont basées sur des essais en laboratoire effectués avec la batterie Videx Li-Ion 18650 de 2200 mAh fournie, à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50 à 80 %. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement et du type de batterie utilisé.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1 Sélecteur rotatif ;
2.2 Bouton latéral ;
2.3 Indicateur du niveau de charge de la batterie ;
2.4 Port de charge ;
2.5 Bouchon arrière.

3. MODE D'EMPLOI
MISE EN MARCHE :
Lorsque le sélecteur est en position « Lock », tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre vers n'importe quel mode — lumière rouge, faisceau concentré, faisceau large ou lumière combinée (Turbo). La lampe s'allume automatiquement dans le mode sélectionné.

ARRÊT :
Lorsque la lampe est allumée, maintenez le bouton latéral enfoncé pendant 0,5 seconde pour l'éteindre. Maintenez à nouveau le bouton latéral enfoncé pour rallumer la lampe dans le même mode.
Vous pouvez également remettre le sélecteur en position « Lock » pour éteindre et verrouiller la lampe.
Remarque : Si la lampe est allumée ou éteinte à l'aide du bouton latéral, tourner le sélecteur rotatif vers n'importe quel mode (sauf « Lock ») ne modifiera pas l'état actuel de la lampe.

Modification de la luminosité :
Mode lumière rouge : appuyez une fois sur le bouton latéral pour passer successivement entre Lumière Rouge Faible ⟶ Lumière Rouge Forte ⟶ Lumière Rouge Clignotante.
Mode faisceau concentré : appuyez une fois sur le bouton latéral pour passer successivement entre Faisceau Concentré Faible ⟶ Faisceau Concentré Moyen ⟶ Faisceau Concentré Fort.
Mode faisceau large : appuyez une fois sur le bouton latéral pour passer successivement entre Faisceau Large Faible ⟶ Faisceau Large Moyen⟶ Faisceau Large Fort.

Fonction mémoire :
La lampe frontale mémorise automatiquement le dernier réglage de luminosité utilisé dans chaque mode d'éclairage et le restaure lors de la prochaine activation de ce mode.

4. CHARGE
Éteignez la lampe frontale et ouvrez le capuchon de protection en silicone. Branchez l'extrémité USB-A du câble de charge sur un chargeur secteur et l'autre extrémité sur le port de charge de la lampe frontale. Pendant la charge, l'indicateur s'allume en rouge. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur devient vert. Après la charge, débranchez le câble et refermez correctement le capuchon de protection afin d'empêcher l'eau ou la poussière de pénétrer dans la lampe frontale.

5. INDICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
Lorsque la lampe est éteinte (y compris en position « Lock »), une simple pression sur le bouton latéral active l'indicateur LED, qui affiche le niveau de charge restant de la batterie. L'indicateur reste visible pendant 3 secondes, sauf s'il est éteint plus tôt en appuyant à nouveau sur le bouton latéral. Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur du niveau de charge de la batterie s'affiche automatiquement pendant 3 secondes.
Indication du niveau de charge :
Vert fixe : 80 à 100 % de charge restante ;
Vert clignotant : 79 à 50 % de charge restante ;
Rouge fixe : 49 à 25 % de charge restante ;
Rouge clignotant : 24 à 1 % de charge restante.

6. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Dévissez le bouchon arrière et insérez la batterie avec l'anode (+) orientée vers le bouton latéral. Après l'insertion, revissez fermement le bouchon arrière afin d'assurer un contact correct.

7. CONTENU DE LA BOÎTE
7.1 Lampe frontale ;
7.2 Bandeau ;
7.3 Support à dégagement rapide ;
7.4 Support standard ;
7.5 Batterie Li-Ion 18650 2200 mAh ;
7.6 Câble de charge ;
7.7 Joints toriques de rechange ;
7.8 Carte de garantie.

8. ENTRETIEN
Le démontage des parties étanches du boîtier de la lampe frontale peut compromettre son fonctionnement et annuler la garantie.
Retirez la batterie de la lampe frontale si celle-ci doit être stockée pendant une période prolongée.
Rechargez les batteries Li-ion stockées tous les quatre mois afin de maintenir des performances optimales et d'éviter de les conserver à l'état déchargé.
Verrouillez la lampe frontale afin d'éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
Nettoyez régulièrement les contacts de la batterie afin de garantir un fonctionnement stable, car des contacts sales peuvent provoquer des interruptions ou un fonctionnement instable.
Lubrifiez régulièrement les joints en silicone et les parties filetées de la lampe frontale afin de prévenir leur usure prématurée et de maintenir son étanchéité. Si les joints en silicone sont endommagés, ils doivent être remplacés.
Gardez la lampe frontale sèche et propre. Après une utilisation dans des conditions humides ou boueuses, essuyez-la avec un chiffon doux et sec afin d'éliminer la saleté et l'humidité. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants sur la lampe frontale, car ils pourraient endommager la surface ou les joints, ou rayer la lentille.
Évitez d'exposer la lampe frontale à des températures extrêmes, car cela peut dégrader la batterie et endommager les composants internes.
Rangez la lampe frontale dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter les dommages dus à la chaleur.
Inspectez régulièrement le bandeau pour détecter toute usure et remplacez-le si nécessaire afin de maintenir le confort et un bon ajustement.
La source lumineuse LED de cette lampe frontale n'est pas remplaçable. Lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble de la lampe frontale doit être remplacé.

9. AVERTISSEMENTS
La lumière à haute intensité de la lampe frontale peut provoquer des lésions oculaires. Évitez de diriger la lumière directement vers les yeux, car cela peut entraîner des blessures.
La lampe frontale peut accumuler une quantité importante de chaleur lors d'une utilisation prolongée, ce qui peut rendre le boîtier chaud. Manipulez-la avec précaution afin d'éviter les brûlures.
Ne dirigez pas la lumière de la lampe frontale à proximité de substances inflammables afin d'éviter tout risque d'incendie.
Utilisez uniquement les batteries indiquées dans les caractéristiques techniques.
N'essayez pas de recharger des piles primaires CR123A, car cela pourrait endommager l'appareil ou présenter un risque pour la sécurité.
Les batteries contiennent des substances pouvant être nocives pour l'environnement et la santé humaine. Éliminez-les de manière responsable.
Ne jetez pas les batteries dans le feu et n'essayez pas d'ouvrir leur boîtier.
Gardez la lampe frontale hors de portée des enfants.
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ces instructions. Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour ce manuel. La dernière version peut être téléchargée depuis le site Internet en scannant le code QR.

10. GARANTIE
La période de garantie est de 3 ans pour la lampe frontale et de 1 an pour la batterie. Les autres composants ne sont pas couverts par la garantie. Pendant la période de garantie, une lampe frontale défectueuse ou une batterie rechargeable défectueuse peut être échangée ou retournée sur présentation d'une preuve d'achat valide, à condition que tous les accessoires soient conservés. Cette garantie limitée ne s'applique pas dans les cas suivants : mauvaise utilisation du produit ayant entraîné des dommages à ses composants internes ; démontage non autorisé ou présence de dommages mécaniques importants ; dommages causés par un cas de force majeure.

ES – ESPAÑOL

Linterna frontal LED recargable.

¡Gracias por elegir nuestro producto! Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizarlo.

1. ESPECIFICACIONES
1.1 Flujo luminoso.
1.2 Tiempo de funcionamiento.
1.3 Alcance del haz de luz.
1.4 Intensidad luminosa.
1.5 Tipo de LED.
1.6 Temperatura de color de la luz.
1.7 Ángulo del haz de luz.
1.8 Baterías compatibles.
1.9 Parámetros de entrada.
1.10 Tiempo de carga.
1.11 Grado de protección contra el polvo y la humedad.
1.12 Grado de resistencia a los impactos.
1.13 Dimensiones del producto.
1.14 Peso del producto.
1.15. Materiales del producto: aluminio, policarbonato.
**La potencia luminosa se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los períodos de reducción de potencia causados por la protección integrada contra el sobrecalentamiento. El rendimiento real puede variar en función del entorno de funcionamiento.*
Nota: Las especificaciones anteriores se basan en pruebas de laboratorio realizadas con la batería Videx Li-Ion 18650 de 2200 mAh suministrada, a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50–80 %. El rendimiento real puede variar según el entorno y el tipo de batería utilizada.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1 Selector giratorio;
2.2 Botón lateral;
2.3 Indicador del nivel de batería;
2.4 Puerto de carga;
2.5 Tapa trasera.

3. INSTRUCCIONES DE USO
ENCENDIDO:
Con el selector en la posición «Lock», gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta cualquier modo: luz roja, luz focalizada, luz de inundación o luz combinada (Turbo). La linterna se encenderá automáticamente en el modo seleccionado.

APAGADO:
Con la luz encendida, mantenga pulsado el botón lateral durante 0,5 segundos para apagarla. Mantenga pulsado de nuevo el botón lateral para volver a encender la luz en el mismo modo. Como alternativa, gire el selector de nuevo a la posición «Lock» para apagar y bloquear la linterna.
Nota: Si la luz se enciende o apaga mediante el botón lateral, girar el selector a cualquier modo (excepto «Lock») no cambiará el estado actual de la luz.

Cambio del brillo:
Modo de luz roja: Pulse una vez el botón lateral para alternar entre Luz Roja Baja ⟶ Luz Roja Alta ⟶ Luz Roja Intermitente.
Modo de luz focalizada: Pulse una vez el botón lateral para alternar entre Luz Focalizada Baja ⟶ Luz Focalizada Media ⟶ Luz Focalizada Alta.
Modo de luz de inundación: Pulse una vez el botón lateral para alternar entre Luz De Inundación Baja ⟶Luz De Inundación Media ⟶Luz De Inundación Alta.

Función de memoria:
La linterna frontal recuerda automáticamente el último ajuste de brillo utilizado en cada modo de iluminación y lo restablece la próxima vez que se activa dicho modo.

4. CARGA
Apague la linterna frontal y abra la tapa protectora de silicona. Conecte el extremo USB-A del cable de carga a un cargador de pared y el otro extremo al puerto de carga de la linterna frontal. Durante la carga, el indicador se iluminará en rojo. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador se iluminará en verde. Después de la carga, desconecte el cable y cierre bien la tapa protectora para evitar que entre agua o polvo en la linterna frontal.

5. INDICACIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA
Cuando la linterna está apagada (incluida la posición «Lock»), una pulsación del botón lateral activa el indicador LED, que muestra la carga restante de la batería. El indicador permanece visible durante 3 segundos, a menos que se apague antes pulsando de nuevo el botón lateral. Cada vez que se enciende la linterna, el indicador del nivel de batería aparece automáticamente durante 3 segundos.
Indicación del nivel de batería:
Verde fijo: 80–100 % de carga restante;
Verde intermitente: 79–50 % de carga restante;
Rojo fijo: 49–25 % de carga restante;
Rojo intermitente: 24–1 % de carga restante.

6. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
Desenrosque la tapa trasera e inserte la batería con el ánodo (+) orientado hacia el botón lateral. Después de insertarla, vuelva a enroscar firmemente la tapa trasera para garantizar un contacto adecuado.

7. CONTENIDO DE LA CAJA
7.1 Linterna frontal;
7.2 Banda para la cabeza;
7.3 Soporte de liberación rápida;
7.4 Soporte estándar;
7.5 Batería Li-Ion 18650 2200 mAh;
7.6 Cable de carga;
7.7 Juntas tóricas de repuesto;
7.8 Tarjeta de garantía.

8. MANTENIMIENTO
Desmontar las partes selladas de la carcasa de la linterna frontal puede afectar a su funcionamiento y anular la garantía.
Retire la batería de la linterna frontal si va a almacenarla durante un período prolongado.
Recargue las baterías de Li-ion almacenadas cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo y evitar almacenarlas descargadas.
Bloquee la linterna frontal para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
Limpie periódicamente los contactos de la batería para garantizar un funcionamiento estable, ya que los contactos sucios pueden provocar interrupciones o un funcionamiento inestable.
Lubrique periódicamente las juntas de silicona y las partes roscadas de la linterna frontal para evitar un desgaste prematuro y mantener su estanqueidad. Si las juntas de silicona están dañadas, deben sustituirse.
Mantenga la linterna frontal seca y limpia. Después de utilizarla en condiciones húmedas o con barro, límpiela con un paño suave y seco para eliminar la suciedad y la humedad. No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes en la linterna frontal, ya que pueden dañar la superficie o las juntas, o rayar la lente.
Evite exponer la linterna frontal a temperaturas extremas, ya que esto puede degradar la batería y dañar los componentes internos.
Guarde la linterna frontal en un lugar fresco y seco, alejada de la luz solar directa, para evitar daños causados por el calor.
Inspeccione periódicamente la banda para la cabeza para detectar signos de desgaste y sustitúyala si es necesario para mantener la comodidad y un ajuste adecuado.
La fuente de luz LED de esta linterna frontal no es reemplazable. Cuando el LED llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la linterna frontal.

9. ADVERTENCIAS
La luz de alta intensidad de la linterna frontal puede causar daños oculares. Evite dirigir la luz directamente a los ojos, ya que puede provocar lesiones.
La linterna frontal puede acumular una cantidad considerable de calor durante un uso prolongado, haciendo que la carcasa se caliente. Manipúlela con cuidado para evitar quemaduras.
No dirija la luz de la linterna frontal cerca de sustancias inflamables para evitar el riesgo de incendio.
Utilice únicamente las baterías especificadas en las características técnicas.
No intente cargar baterías primarias CR123A, ya que esto puede dañar el dispositivo o suponer un riesgo para la seguridad.
Las baterías contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Deséchelas de forma responsable.
No arroje las baterías al fuego ni intente abrir su carcasa.
Mantenga la linterna frontal fuera del alcance de los niños.
El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de actualizar este manual. La versión más reciente puede descargarse del sitio web escaneando el código QR.

10. GARANTÍA
El período de garantía es de 3 años para la linterna frontal y de 1 año para la batería. Los demás componentes no están cubiertos por la garantía. Durante el período de garantía, una linterna frontal defectuosa o una batería recargable defectuosa puede ser sustituida o devuelta previa presentación de un comprobante de compra válido, siempre que se conserven todos los accesorios. Esta garantía limitada no se aplica en los siguientes casos: uso indebido del producto que haya provocado daños en sus componentes internos; desmontaje no autorizado o evidencia de daños mecánicos importantes; daños causados por fuerza mayor.

PT – PORTUGUÊS

Lanterna frontal LED recarregável.

Obrigado por escolher o nosso produto! Leia atentamente o manual de utilização antes de utilizar o produto.

1. ESPECIFICAÇÕES
1.1 Fluxo luminoso.
1.2 Tempo de funcionamento.
1.3 Alcance do feixe de luz.
1.4 Intensidade luminosa.
1.5 Tipo de LED.
1.6 Temperatura de cor da luz.
1.7 Ângulo do feixe.
1.8 Baterias compatíveis.
1.9 Parâmetros de entrada.
1.10 Tempo de carregamento.
1.11 Grau de proteção contra poeiras e humidade.
1.12 Grau de resistência ao impacto.
1.13 Dimensões do produto.
1.14 Peso do produto.
1.15. Materiais do produto: alumínio, policarbonato.
** A potência luminosa é medida durante todo o tempo de funcionamento, incluindo períodos de redução da potência causados pela proteção integrada contra sobreaquecimento. O desempenho real pode variar consoante o ambiente de utilização.*
Nota: As especificações acima baseiam-se em testes laboratoriais realizados com a bateria Videx Li-Ion 18650 de 2200 mAh fornecida, a uma temperatura de 21 ± 3 °C e humidade de 50–80%. O desempenho real pode variar consoante o ambiente e o tipo de bateria utilizada.

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO
2.1 Seletor rotativo;
2.2 Botão lateral;
2.3 Indicador do nível da bateria;
2.4 Porta de carregamento;
2.5 Tampa traseira.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
LIGAR:
Com o seletor na posição «Lock», rode-o no sentido dos ponteiros do relógio para qualquer modo — luz vermelha, luz concentrada, luz ampla ou luz combinada (Turbo). A lanterna liga-se automaticamente no modo selecionado.

DESLIGAR:
Com a luz ligada, prima e mantenha premido o botão lateral durante 0,5 segundos para a desligar. Prima e mantenha novamente premido o botão lateral para voltar a ligar a luz no mesmo modo.
Como alternativa, rode o seletor novamente para a posição «Lock» para desligar e bloquear a lanterna.
Nota: Se a luz for ligada ou desligada através do botão lateral, rodar o seletor para qualquer modo (exceto «Lock») não alterará o estado atual da luz.

Alterar o brilho:
Modo de luz vermelha: Prima uma vez o botão lateral para alternar entre luz Vermelha Baixa ⟶ Luz Vermelha Alta ⟶ Luz Vermelha Intermitente.
Modo de luz concentrada: Prima uma vez o botão lateral para alternar entre Luz Concentrada Baixa ⟶ Luz Concentrada Média ⟶ Luz Concentrada Alta.
Modo de luz ampla: Prima uma vez o botão lateral para alternar entre Luz Ampla Baixa ⟶ Luz Ampla Média ⟶ Luz Ampla Alta.

Função de memória:
A lanterna frontal memoriza automaticamente a última definição de brilho utilizada em cada modo de iluminação e restaura-a da próxima vez que esse modo for ativado.

4. CARREGAMENTO
Desligue a lanterna frontal e abra a tampa protetora de silicone. Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento a um carregador de parede e a outra extremidade à porta de carregamento da lanterna frontal. Durante o carregamento, o indicador acende-se a vermelho. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador fica verde. Após o carregamento, desligue o cabo e feche firmemente a tampa protetora para evitar a entrada de água ou poeiras na lanterna frontal.

5. INDICAÇÃO DO NÍVEL DA BATERIA
Quando a lanterna está desligada (incluindo na posição «Lock»), uma pressão no botão lateral ativa o indicador LED, que apresenta a carga restante da bateria. O indicador permanece visível durante 3 segundos, exceto se for desligado antes premindo novamente o botão lateral. Sempre que a lanterna é ligada, o indicador do nível da bateria aparece automaticamente durante 3 segundos.
Indicação do nível da bateria:
Verde fixo: 80–100% de carga restante;
Verde intermitente: 79–50% de carga restante;
Vermelho fixo: 49–25% de carga restante;
Vermelho intermitente: 24–1% de carga restante.

6. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
Desaperte a tampa traseira e insira a bateria com o ânodo (+) voltado para o botão lateral. Após a inserção, aperte firmemente a tampa traseira para garantir um contacto adequado.

7. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
7.1 Lanterna frontal;
7.2 Banda para a cabeça;
7.3 Suporte de libertação rápida;
7.4 Suporte padrão;
7.5 Bateria Li-Ion 18650 2200 mAh;
7.6 Cabo de carregamento;
7.7 Anéis de vedação sobresselentes;
7.8 Cartão de garantia.

8. MANUTENÇÃO
A desmontagem das partes vedadas do corpo da lanterna frontal pode comprometer o seu funcionamento e anular a garantia.
Retire a bateria da lanterna frontal se esta for armazenada durante um período prolongado.
Recarregue as baterias de iões de lítio armazenadas a cada quatro meses para manter um desempenho ideal e evitar armazená-las descarregadas.
Bloqueie a lanterna frontal para evitar a ativação acidental durante o armazenamento ou transporte.
Limpe periodicamente os contactos da bateria para garantir um funcionamento estável, uma vez que contactos sujos podem causar interrupções ou funcionamento instável.
Lubrifique regularmente as vedações de silicone e as partes roscadas da lanterna frontal para evitar o desgaste prematuro e manter a sua estanquidade. Se os anéis de silicone estiverem danificados, devem ser substituídos.
Mantenha a lanterna frontal seca e limpa. Após a utilização em condições húmidas ou lamacentas, limpe-a com um pano macio e seco para remover a sujidade e a humidade. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes na lanterna frontal, pois podem danificar a superfície ou as vedações, ou riscar a lente.
Evite expor a lanterna frontal a temperaturas extremas, pois isso pode degradar a bateria e danificar os componentes internos.
Guarde a lanterna frontal num local fresco e seco, afastado da luz solar direta, para evitar danos causados pelo calor.
Verifique periodicamente a banda para a cabeça quanto a desgaste e substitua-a, se necessário, para manter o conforto e um ajuste adequado.
A fonte de luz LED desta lanterna frontal não é substituível. Quando o LED atingir o fim da sua vida útil, toda a lanterna frontal deverá ser substituída.

9. AVISOS
A luz de alta intensidade da lanterna frontal pode causar lesões oculares. Evite direcionar a luz diretamente para os olhos, pois isso pode causar ferimentos.
A lanterna frontal pode acumular uma quantidade significativa de calor durante uma utilização prolongada, fazendo com que o corpo fique quente. Manuseie-a com cuidado para evitar queimaduras.
Não direcione a luz da lanterna frontal para perto de substâncias inflamáveis, para evitar o risco de incêndio.
Utilize apenas as baterias especificadas nas características técnicas.
Não tente carregar baterias primárias CR123A, pois isso pode danificar o dispositivo ou representar um risco de segurança.
As baterias contêm substâncias que podem ser prejudiciais ao ambiente e à saúde humana. Elimine-as de forma responsável.
Não deite as baterias no fogo nem tente abrir o respetivo invólucro.
Mantenha a lanterna frontal fora do alcance das crianças.
O fabricante não é responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções. O fabricante reserva-se o direito de atualizar este manual. A versão mais recente pode ser descarregada do website através da leitura do código QR.

10. GARANTIA
O período de garantia é de 3 anos para a lanterna frontal e de 1 ano para a bateria. Os restantes componentes não estão cobertos pela garantia. Durante o período de garantia, uma lanterna frontal defeituosa ou uma bateria recarregável defeituosa pode ser trocada ou devolvida mediante apresentação de um comprovativo de compra válido, desde que todos os acessórios sejam conservados. Esta garantia limitada não se aplica nos seguintes casos: utilização inadequada do produto que tenha causado danos nos seus componentes internos; desmontagem não autorizada ou evidência de danos mecânicos significativos; danos causados por força maior.

IT – ITALIANO

Lampada frontale LED ricaricabile.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto! Leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'utilizzo.

1. SPECIFICHE TECNICHE
1.1 Flusso luminoso.
1.2 Autonomia.
1.3 Distanza del fascio luminoso.
1.4 Intensità luminosa.
1.5 Tipo di LED.
1.6 Temperatura di colore della luce.
1.7 Angolo del fascio luminoso.
1.8 Batterie compatibili.
1.9 Parametri di ingresso.
1.10 Tempo di ricarica.
1.11 Grado di protezione da polvere e umidità.
1.12 Grado di resistenza agli urti.
1.13 Dimensioni del prodotto.
1.14 Peso del prodotto.
1.15. Materiali del prodotto: Alluminio, policarbonato.
** L'uscita luminosa viene misurata durante l'intera autonomia, compresi i periodi di riduzione dell'uscita causati dalla protezione integrata contro il surriscaldamento. Le prestazioni effettive possono variare in base alle condizioni operative.*
Nota: Le specifiche sopra riportate si basano su test di laboratorio effettuati utilizzando la batteria Videx Li-Ion 18650 da 2200 mAh in dotazione, a 21 ± 3 °C e con un'umidità del 50%-80%. Le prestazioni effettive possono variare a seconda dell'ambiente e del tipo di batteria utilizzata.

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1 Selettore rotativo;
2.2 Pulsante laterale;
2.3 Indicatore del livello di carica della batteria;
2.4 Porta di ricarica;
2.5 Coperchio posteriore.

3. ISTRUZIONI PER L'USO
ACCENSIONE:
Con il selettore in posizione "Lock", ruotarlo in senso orario su una qualsiasi modalità — Luce rossa, Luce concentrata, Luce diffusa o Luce combinata (Turbo). La lampada si accenderà automaticamente nella modalità selezionata.

SPEGNIMENTO:
Con la luce accesa, tenere premuto il pulsante laterale per 0,5 secondi per spegnerla. Tenere nuovamente premuto il pulsante laterale per riaccendere la luce nella stessa modalità.
In alternativa, riportare il selettore in posizione "Lock" per spegnere e bloccare la lampada.
Nota: Se la luce viene accesa o spenta tramite il pulsante laterale, ruotando il selettore su una qualsiasi modalità (ad eccezione di "Lock") lo stato attuale della luce non cambierà.

Modifica della luminosità:
Modalità Luce rossa: Premere una volta il pulsante laterale per passare ciclicamente tra Luce Rossa Bassa ⟶ Luce Rossa Alta ⟶ Luce Rossa Lampeggiante.
Modalità Luce concentrata: Premere una volta il pulsante laterale per passare ciclicamente tra Luce Concentrata Bassa ⟶ Luce Concentrata Media ⟶ Luce Concentrata Alta.
Modalità Luce diffusa: Premere una volta il pulsante laterale per passare ciclicamente tra Luce Diffusa Bassa ⟶ Luce Diffusa Media ⟶ Luce Diffusa Alta.

Funzione memoria:
La lampada frontale memorizza automaticamente l'ultima impostazione di luminosità utilizzata in ciascuna modalità di illuminazione e la ripristina alla successiva attivazione della stessa modalità.

4. RICARICA
Spegnere la lampada frontale e aprire il cappuccio protettivo in silicone. Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica a un caricatore da parete e l'altra estremità alla porta di ricarica della lampada frontale. Durante la ricarica, l'indicatore si illuminerà di rosso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore diventerà verde. Al termine della ricarica, scollegare il cavo e chiudere saldamente il cappuccio protettivo per evitare l'ingresso di acqua o polvere nella lampada frontale.

5. INDICAZIONE DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA
Quando la lampada è spenta (compresa la posizione "Lock"), una singola pressione del pulsante laterale attiva l'indicatore LED, che mostra la carica residua della batteria. L'indicatore rimane visibile per 3 secondi, a meno che non venga spento prima premendo nuovamente il pulsante laterale. Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore del livello di carica della batteria si attiva automaticamente per 3 secondi.
Indicazione del livello di carica:
Verde fisso: carica residua 80-100%;
Verde lampeggiante: carica residua 79-50%;
Rosso fisso: carica residua 49-25%;
Rosso lampeggiante: carica residua 24-1%.

6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Svitare il coperchio posteriore e inserire la batteria con l'anodo (+) rivolto verso il pulsante laterale. Dopo aver inserito la batteria, riavvitare saldamente il coperchio posteriore per garantire un contatto corretto.

7. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
7.1 Lampada frontale;
7.2 Fascia per la testa;
7.3 Supporto a sgancio rapido;
7.4 Supporto standard;
7.5 Batteria Li-Ion 18650 2200 mAh;
7.6 Cavo di ricarica;
7.7 O-ring di ricambio;
7.8 Certificato di garanzia.

8. MANUTENZIONE
Lo smontaggio delle parti sigillate del corpo della lampada frontale può compromettere le prestazioni e invalidare la garanzia.
Rimuovere le batterie dalla lampada frontale se questa deve essere conservata per un periodo prolungato.
Ricaricare le batterie agli ioni di litio conservate ogni quattro mesi per mantenerne le prestazioni ottimali ed evitare di conservarle in stato di scarica.
Bloccare la lampada frontale per evitare l'accensione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
Pulire periodicamente i contatti della batteria per garantire un funzionamento stabile, poiché i contatti sporchi possono causare interruzioni o un funzionamento instabile.
Lubrificare regolarmente le guarnizioni in silicone e le parti filettate della lampada frontale per prevenire l'usura prematura e mantenere l'impermeabilità. Se gli anelli in silicone sono danneggiati, devono essere sostituiti.
Mantenere la lampada frontale asciutta e pulita. Dopo l'utilizzo in condizioni umide o fangose, pulirla con un panno morbido e asciutto per rimuovere sporco e umidità. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi sulla lampada frontale, poiché potrebbero danneggiare la superficie, le guarnizioni o graffiare la lente.
Evitare di esporre la lampada frontale a temperature estreme, poiché ciò può ridurre le prestazioni della batteria e danneggiare i componenti interni.
Conservare la lampada frontale in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta, per evitare danni causati dal calore.
Controllare periodicamente la fascia per la testa per verificare la presenza di usura e sostituirla se necessario per mantenere comfort e stabilità.
La sorgente luminosa LED di questa lampada frontale non è sostituibile. Quando il LED raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada frontale.

9. AVVERTENZE
La luce ad alta intensità della lampada frontale può causare danni agli occhi. Evitare di puntarla direttamente verso gli occhi, poiché ciò può provocare lesioni.
Durante un uso prolungato, la lampada frontale può accumulare una quantità significativa di calore, causando il surriscaldamento del corpo. Maneggiarla con attenzione per evitare ustioni.
Non puntare la lampada frontale vicino a sostanze infiammabili per evitare il rischio di incendio.
Utilizzare esclusivamente le batterie specificate nelle specifiche tecniche.
Non tentare di ricaricare batterie primarie CR123A, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo o comportare un rischio per la sicurezza.
Le batterie contengono sostanze che possono danneggiare l'ambiente e la salute umana. Smaltirle in modo responsabile.
Non gettare le batterie nel fuoco e non tentare di aprirne l'involucro.
Tenere la lampada frontale fuori dalla portata dei bambini.
Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni. Il produttore si riserva il diritto di aggiornare questo manuale. La versione più recente può essere scaricata dal sito web scansionando il codice QR.

10. GARANZIA
Il periodo di garanzia è di 3 anni per la lampada frontale e di 1 anno per la batteria. Gli altri componenti non sono coperti dalla garanzia. Durante il periodo di garanzia, una lampada frontale difettosa o una batteria ricaricabile possono essere sostituite o restituite previa presentazione di una valida prova d'acquisto, a condizione che tutti gli accessori siano conservati. La presente garanzia limitata non si applica nei seguenti casi: Uso improprio del prodotto che abbia causato danni ai suoi componenti interni; Smontaggio non autorizzato o presenza di danni meccanici significativi; Danni causati da forza maggiore.

LT - LIETUVIŲ

Įkraunamas LED priekinis žibintas.

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį! Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.

1. SPECIFIKACIJOS
1.1 Šviesos srautas.
1.2 Veikimo laikas.
1.3 Spindulio atstumas.
1.4 Šviesos intensyvumas.
1.5 LED tipas.
1.6 Šviesos spalvos temperatūra.
1.7 Spindulio kampas.
1.8 Suderinamos baterijos.
1.9 Įvesties parametrai.
1.10 Įkrovimo laikas.
1.11 Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės laipsnis.
1.12 Atsparumo smūgiams laipsnis.
1.13 Gaminio matmenys.
1.14 Gaminio svoris.
1.15. Gaminio medžiagos: aliuminis, polikarbonatas.
** Šviesos galia matuojama per visą veikimo laiką, įskaitant laikotarpius, kai galia sumažėjo dėl įmontuotos apsaugos nuo perkaitimo. Tikrasis veikimas gali skirtis priklausomai nuo darbo aplinkos.*
Pastaba: aukščiau pateiktos specifikacijos pagrįstos laboratoriniais bandymais, atliktais naudojant supakuotą „Videx Li-Ion 18650 2200mAh“ bateriją, esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80 % drėgmei. Tikrasis veikimas gali skirtis priklausomai nuo darbo aplinkos ir naudojamos baterijos tipo.

2. PRODUKTO APŽVALGA
2.1 Šukamasis jungiklis;
2.2 Šoninis mygtukas;
2.3 Baterijos lygio indikatorius;
2.4 Įkrovimo prievadas;
2.5 Galinis dangtelis.

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
ĮJUNGIMAS:
Kai jungiklis yra „Užrakinti“ padėtyje, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę į bet kurį režimą – raudonos šviesos, prožektoriaus, prožektoriaus arba kombinuotos šviesos (turbo). Lempa automatiškai įsijungs pasirinktu režimu.

IŠJUNGIMAS:
Įjungus lemputę, paspauskite ir palaikykite šoninį mygtuką 0,5 sekundės, kad ją išjungtumėte. Dar kartą paspauskite ir palaikykite šoninį mygtuką, kad vėl įjungtumėte lemputę tame pačiame režime.
Arba pasukite jungiklį atgal į „Užrakinti“, kad išjungtumėte ir užrakintumėte lemputę.
Pastaba: jei lempa ĮJUNGTA arba IŠJUNGTA šoniniu mygtuku, pasukus sukamąjį jungiklį į bet kurį režimą (išskyrus „Užrakinti“), dabartinė lempos būsena nepasikeis.

Ryškumo keitimas:
Raudonos šviesos režimas: vieną kartą paspauskite šoninį mygtuką, kad perjungtumėte tarp Raudona silpna ⟶ Raudona stipri ⟶ Raudona mirksinti.
Prožektoriaus režimas: vieną kartą paspauskite šoninį mygtuką, kad perjungtumėte tarp Silpnas prožektorius ⟶ Vidutinis prožektorius ⟶ Stiprus prožektorius.
Prožektoriaus režimas: vieną kartą paspauskite šoninį mygtuką, kad perjungtumėte tarp Silpnas prožektorius ⟶ Vidutinis prožektorius ⟶ Stiprus prožektorius.

Atminties funkcija:
Priekinis žibintas automatiškai atkuria paskutinį ryškumo nustatymą, naudotą kiekviename apšvietimo režime, ir atkuria jį kitą kartą įjungus tą režimą.

4. ĮKROVIMAS
Išjunkite priekinį žibintą ir atidarykite apsauginį silikoninį dangtelį. Prijunkite įkrovimo laido USB-A galą prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie priekinio žibinto įkrovimo prievado. Įkrovimo metu indikatorius šviečia raudonai. Kai visiškai įkrautas, indikatorius šviečia žaliai. Įkrovę atjunkite laidą ir sandariai uždarykite apsauginį dangtelį, kad į priekinį žibintą nepatektų vanduo ar dulkės.

5. AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO LYGIO INDIKATORIUS
Kai žibintas išjungtas (įskaitant „Užrakinimo“ padėtį), vieną kartą paspaudus šoninį mygtuką, įjungiamas LED indikatorius, rodantis likusį akumuliatoriaus įkrovą. Indikatorius lieka matomas 3

tiek saglabāti visi piederumi. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz šādiem gadījumiem: Produkta nepareiza lietošana, kuras rezultātā tiek bojātas tā iekšējās sastāvdaļas; Neatļauta demontāža vai pierādījumi par būtiskiem mehāniskiem bojājumiem; Bojājumi, ko izraisījis nepārvarama vara.

EE - EESTI
Laetav LED-pealamp.

Täname teid meie toote valimise eest! Palun lugege enne kasutamist kasutusjuhendit.

1. SPETSIFIKATSIOONID
1.1 Valgusvoog.
1.2 Tööaeg.
1.3 Kiire ulatus.
1.4 Valguse intensiivsus.
1.5 LED-i tüüp.
1.6 Valguse värvitemperatuur.
1.7 Kiire nurk.
1.8 Ühilduvad akud.
1.9 Sisendparameetrid.
1.10 Laadimisaeg.
1.11 Tolmu- ja niiskuskaitse määr.
1.12 Löögikindlus määr.
1.13 Toote mõõtmed.
1.14 Toote kaal.
1.15. Toote materjalid: alumiinium, polükarbonaat.
** Väljundvõimsus on mõõdetud kogu tööaja jooksul, sealhulgas sisseehitatud ülekuumenemiskaitse tõttu vähenenud võimsuse perioodid. Tegelik jõudlus võib olenevalt töökeskkonnast erineda.*
Märkus: Ülaltoodud spetsifikatsioonid põhinevad laborikatsetel, milles kasutati laos olevat Videx Li-Ion 18650 2200mAh akut temperatuuril 21 ± 3 °C ja õhuniiskusel 50–80%. Tegelik jõudlus võib olenevalt keskkonnast ja kasutatavast akutüübist erineda.

2. TOOTE ÜLEVAADE
2.1 Pöördlüliti;
2.2 Külgmine nupp;
2.3 Aku laetuse indikaator;
2.4 Laadimisport;
2.5 Otsakate.

3. KASUTUSJUHEND
SISSElülitamine:
Kui lüliti on asendis „Lukusta“, keerake seda päripäeva mis tahes režiimi – punane tuli, prožektor, prožektor või kombineeritud tuli (turbo). Lamp lülitub valitud režiimis automaatselt sisse.

VÄLJAlülitamine:
Kui tuli on sisse lülitatud, vajutage ja hoidke külgmist nuppu 0,5 sekundit all, et see välja lülitada. Vajutage ja hoidke külgmist nuppu uuesti all, et tuli samas režiimis uuesti sisse lülitada.
Teise võimalusena keerake lüliti tagasi asendisse „Lukusta“, et lamp välja lülitada ja lukustada.
Märkus. Kui tuli lülitatakse sisse või välja külgnupu abil, siis pöördlüliti mis tahes režiimi (välja arvatud „Lukusta“) keeramine tule praegust olekut ei muuda.

Heleduse muutmine:
Punase tule režiim: Vajutage üks kord külgnuppu, et vahetada vahel Madal punane ⟶ Tugev punane ⟶ Vilkuv punane.
Prožektori režiim: Vajutage üks kord külgnuppu, et vahetada vahel Madal prožektor ⟶ Keskmine prožektor ⟶ Tugev prožektor.
Prožektori režiim: Vajutage üks kord külgnuppu, et vahetada vahel Madal prožektor ⟶ Keskmine prožektor ⟶ Tugev prožektor.

Mälufunktsioon:
Pealamp mäletab automaatselt iga valgustusrežiimi viimast heleduse seadistust ja taastab selle järgmisel korral, kui see režiim aktiveeritakse.

4. LAADIMINE
Lülitage pealamp välja ja avage kaitsev silikoonkork. Ühendage laadimiskaabli USB-A ots seinalaadijaga ja teine ots pealampi laadimisporti. Laadimise ajal põleb indikaator punaselt. Kui aku on täielikult laetud, muutub indikaator roheliseks. Pärast laadimist ühendage kaabel lahti ja sulgege kaitsekork kindlalt, et vältida vee või tolmu sattumist esilaternasse.

5. AKU LAETUSE NÄIDIK
Kui tuli on välja lülitatud (kaasa arvatud asendis „Lukusta“), aktiveerib külgmise nupu ühekordne vajutus LED-indikaatori, mis näitab aku järelejäänud laetust. Indikaator jääb nähtavaks 3 sekundiks, kui seda ei lülitata varem külgmise nupu uuesti vajutamisega välja. Iga kord, kui tuli sisse lülitatakse, ilmub aku laetuse indikaator automaatselt 3 sekundiks.
Aku laetuse indikaator:
Püsiv roheline: 80–100% laetust alles;
Vilkuv roheline: 79–50% laetust alles;
Püsiv punane: 49–25% laetust alles;
Vilkuv punane: 24–1% laetust alles.

6. AKU VAHETUS
Keerake otsakork lahti ja sisestage aku nii, et anood (+) oleks suunatud külgmise nupu poole. Pärast sisestamist keerake otsakork tihedalt tagasi, et tagada korralik kontakt.

7. KARBIS SISU
7.1 Esilatern;
7.2 Peavõru;
7.3 Kiirkinnitusega hoidik;
7.4 Standardhoidik;
7.5 Li-ioonaku 18650 2200mAh;
7.6 Laadimiskaabel;
7.7 Varu O-rõngad;
7.8 Garantiikaart.

8. HOOLDUS
Esilaterna korpuse suletud osade lahtivõtmine võib kahjustada selle jõudlust ja tühistada garantii.
Eemaldage esilaternast patareid, kui seda pikemat aega hoiustatakse.
Laadige hoiustatud liitiumioonakusid iga nelja kuu tagant, et säilitada optimaalne jõudlus, ja vältige nende hoidmist tühjana.
Lukustage esilatern, et vältida juhuslikku aktiveerimist hoiustamise või transportimise ajal. Puhastage aku kontakte perioodiliselt, et tagada stabiilne töö, kuna määrdunud kontaktid võivad põhjustada katkestusi või ebastabiilset jõudlust.
Määrige regulaarselt esilaterna silikoontihendeid ja keermestatud osi, et vältida enneaegset kulumist ja säilitada selle veekindlus. Kui silikoonrõngad on kahjustatud, tuleb need välja vahetada.
Hoidke esilatern kuiva ja puhtana. Pärast kasutamist märjas või porises keskkonnas pühkige see pehme ja kuiva lapiga mustuse ja niiskuse eemaldamiseks. Ärge kasutage esilaternal abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad kahjustada pinda, tihendeid või kriimustada läätse.
Vältige esilaterna jätmist äärmuslike temperatuuride kätte, kuna see võib akut kahjustada ja sisemisi komponente kahjustada.
Hoidke esilaternat jahedas, kuivas ja otsese päikesevalguse eest kaitstud kohas, et vältida kuumakahjustusi.
Kontrollige peapaela regulaarselt kulumise suhtes ja vahetage see vajadusel välja, et säilitada mugavus ja sobivus.
Selle esilaterna LED-valgusallikas ei ole vahetatav. Kui LED-valgusallika kasutusiga lõpeb, tuleb kogu esilatern välja vahetada.

9. HOIATUSED
Esilaternast tulev valgustugevus võib põhjustada silmakahjustusi. Vältige otse silma suunamist, kuna see võib põhjustada vigastusi.
Pikaajalise kasutamise ajal võib esilatern märkimisväärselt kuumeneda, mistõttu keha kuumeneb. Käsitsege ettevaatlikult, et vältida põletusi.
Ärge suunake esilaternat tuleohtlike ainete lähedale, et vältida tulekahju ohtu.
Kasutage ainult tehnilistes kirjeldustes täpsustatud patareisid.
Ärge proovige laadida CR123A patareisid, kuna see võib seadet kahjustada või kujutada endast ohtu.
Patareid sisaldavad aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist. Hävitage need vastutustundlikult.
Ärge visake patareisid tulle ega proovige nende korpust avada.
Hoidke esilatern lastele kättesaamatus kohas.
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad nende juhiste eiramisest. Tootja jätab endale õiguse seda kasutusjuhendit ajakohastada. Uusima versiooni saab veebisaidilt alla laadida QR-koodi skannimise teel.

10. GARANTII
Pealampi garantiiaeg on 3 aastat ja aku puhul 1 aasta. Teised komponendid ei kuulu garantii alla. Garantiiaja jooksul saab defektse pealampi või laetava aku vahetada või tagastada kehtiva ostutõendi esitamisel, tingimusel et kõik lisatarvikud on alles. See piiratud garantii ei kehti järgmistel juhtudel: toote väärkasutamine, mis põhjustab sisemiste komponentide kahjustumist; volitamata lahtivõtmine või märkimisväärse mehaanilise kahjustuse tunnused; vääramatu jõu põhjustatud kahjustused.

DK – DANSK
Genopladelig LED-pandelampe.

Tak, fordi du valgte vores produkt! Læs venligst brugervejledningen før brug.

1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER
1.1 Lysstrøm.
1.2 Driftstid.
1.3 Lysstrålens rækkevidde.
1.4 Lysintensitet.
1.5 Type LED.
1.6 Lysets farvetemperatur.
1.7 Lysstrålens vinkel.
1.8 Kompatible batterier.
1.9 Indgangsparametre.
1.10 Opladningstid.
1.11 Beskyttelsesgrad mod støv og fugt.
1.12 Slagfasthedsgrad.
1.13 Produktets mål.
1.14 Produktets vægt.
1.15. Produktmaterialer: Aluminium, polycarbonat.
** Lysudbyttet måles over hele driftstiden, inklusive perioder med reduceret lysudbytte som følge af den indbyggede overopheadningsbeskyttelse. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af driftsmiljøet.*
Bemærk: Ovenstående specifikationer er baseret på laboratorietests udført med det medfølgende Videx Li-Ion 18650-batteri på 2200 mAh ved 21 ± 3 °C og 50 %-80 % luftfugtighed. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af omgivelserne og den anvendte batteritype.

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1 Drejekontakt;
2.2 Sideknap;
2.3 Batteriniveauindikator;
2.4 Opladningsport;
2.5 Endedæksel.

3. BETJENINGSVEJLEDNING
TÆND:
Når kontakten står i positionen "Lock", drejes den med uret til en valgfri tilstand — Rødt lys, Spotlys, Flomlys eller Kombineret lys (Turbo). Lampen tændes automatisk i den valgte tilstand.

SLUK:
Når lyset er tændt, skal sideknappen holdes nede i 0,5 sekunder for at slukke det. Hold sideknappen nede igen for at tænde lyset i samme tilstand.
Alternativt kan kontakten drejes tilbage til "Lock" for at slukke og låse lampen.
Bemærk: Hvis lyset tændes eller slukkes med sideknappen, vil en drejning af drejekontakten til en hvilken som helst tilstand (undtagen "Lock") ikke ændre lysets aktuelle status.

Ændring af lysstyrken:
Rødt lys: Tryk én gang på sideknappen for at skifte mellem Lavt Rødt Lys ⟶ Højt Rødt Lys ⟶ Blinkende Rødt Lys.
Spotlystilstand: Tryk én gang på sideknappen for at skifte mellem Lavt Spotlys ⟶ Mellem Spotlys ⟶ Højt Spotlys.
Flomlystilstand: Tryk én gang på sideknappen for at skifte mellem Lavt Flomlys ⟶ Mellem Flomlys ⟶ Højt Flomlys.

Hukommelsesfunktion:
Pandelampen husker automatisk den senest anvendte lysstyrke i hver lystilstand og gendanner den, næste gang den pågældende tilstand aktiveres.

4. OPLADNING
Sluk pandelampen, og åbn den beskyttende silikonehætte. Tilslut USB-A-enden af opladningskablet til en vægoplader og den anden ende til pandelampens opladningsport. Under opladning lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fuldt opladet, bliver indikatoren grøn. Efter opladning skal kablet frakobles, og den beskyttende hætte lukkes sikkert for at forhindre vand eller støv i at trænge ind i pandelampen.

5. VISNING AF BATTERINIVEAU
Når lampen er slukket (inklusive positionen "Lock"), aktiveres LED-indikatoren med ét tryk på sideknappen og viser den resterende batteriopladning. Indikatoren forbliver synlig i 3 sekunder, medmindre den slukkes tidligere ved at trykke på sideknappen igen. Hver gang lyset tændes, vises batteriniveauindikatoren automatisk i 3 sekunder.
Visning af batteriniveau:
Konstant grøn: 80-100 % opladning tilbage;
Blinkende grøn: 79-50 % opladning tilbage;
Konstant rød: 49-25 % opladning tilbage;
Blinkende rød: 24-1 % opladning tilbage.

6. UDSKIFTNING AF BATTERI
Skru endedækslet af, og indsæt batteriet med anoden (+) vendt mod sideknappen. Efter isætning skrues endedækslet godt fast igen for at sikre korrekt kontakt.

7. PAKKENS INDHOLD
7.1 Pandelampe;
7.2 Hovedrem;
7.3 Hurtigudløserholder;
7.4 Standardholder;
7.5 Li-Ion-batteri 18650 2200 mAh;
7.6 Opladningskabel;
7.7 Ekstra O-ringe;
7.8 Garantikort.

8. VEDLIGEHOLDELSE
Adskillelse af de forseglede dele af pandelampens hus kan forringe dens ydeevne og medføre bortfald af garantien.
Fjern batterierne fra pandelampen, hvis den skal opbevares i en længere periode.
Genoplad opbevarede Li-ion-batterier hver fjerde måned for at opretholde optimal ydeevne, og undgå at opbevare dem i afladet tilstand.
Lås pandelampen for at forhindre utilsigtet aktivering under opbevaring eller transport.
Rengør batterikontakterne regelmæssigt for at sikre stabil drift, da snavsede kontakter kan forårsage afbrydelser eller ustabil funktion.
Smør regelmæssigt silikonetætningerne og gevinddelene på pandelampen for at forhindre for tidligt slid og bevare dens vandtæthed. Hvis silikoneringene er beskadigede, skal de udskiftes.
Hold pandelampen tør og ren. Efter brug under våde eller mudrede forhold skal den tørres af med en blød, tør klud for at fjerne snavs og fugt. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler på pandelampen, da de kan beskadige overfladen eller tætningerne eller ridse linsen.
Undgå at udsætte pandelampen for ekstreme temperaturer, da dette kan forringe batteriet og beskadige de interne komponenter.
Opbevar pandelampen på et køligt og tørt sted væk fra direkte sollys for at forhindre varmeskader.
Kontrollér regelmæssigt hovedremmen for slid, og udskift den om nødvendigt for at bevare komfort og god pasform.
LED-lyskilden i denne pandelampe kan ikke udskiftes. Når LED'en når slutningen af sin levetid, skal hele pandelampen udskiftes.

9. ADVARSLER
Det kraftige lys fra pandelampen kan forårsage øjenskader. Undgå at rette lyset direkte mod øjnene, da det kan medføre personskade.
Pandelampen kan ophobe betydelig varme ved længere tids brug, hvilket kan få huset til at blive varmt. Håndter den forsigtigt for at undgå forbrændinger.
Ret ikke pandelampen mod brandfarlige stoffer for at undgå risikoen for brand.
Brug kun de batterier, der er angivet i de tekniske specifikationer.
Forsøg ikke at oplade primære CR123A-batterier, da dette kan beskadige enheden eller udgøre en sikkerhedsrisiko.
Batterier indeholder stoffer, der kan skade miljøet og menneskers sundhed. Bortskaf dem på ansvarlig vis.
Kast ikke batterier i ild, og forsøg ikke at åbne deres kabinet.
Opbevar pandelampen utilgængeligt for børn.
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse instruktioner. Producenten forbeholder sig retten til at opdatere denne manual. Den seneste version kan downloades fra webstedet ved at scanne QR-koden.

10. GARANTI
Garantiperioden er 3 år for pandelampen og 1 år for batteriet. Andre komponenter er ikke dækket af garantien. Inden for garantiperioden kan en defekt pandelampe eller et genopladeligt batteri ombyttes eller returneres ved fremvisning af gyldigt køsbevis, forudsat at alt tilbehør er bevaret. Denne begrænsede garanti gælder ikke i følgende tilfælde: Forkert brug af produktet, som har medført skader på de interne komponenter; Uautoriseret adskillelse eller tegn på betydelige mekaniske skader; Skader forårsaget af force majeure.

SE – SVENSKA
Uppladdningsbar LED-pannlampa.

Tack för att du har valt vår produkt! Läs bruksanvisningen noggrant före användning.

1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER
1.1 Ljusflöde.
1.2 Drifttid.
1.3 Ljuskäglans räckvidd.
1.4 Ljusstyrka.
1.5 Typ av LED.
1.6 Ljusets färgtemperatur.
1.7 Ljuskäglans vinkel.
1.8 Kompatibla batterier.
1.9 Ingångsparametrar.
1.10 Laddningstid.
1.11 Skyddsgrad mot damm och fukt.
1.12 Stöttålighetsgrad.
1.13 Produktens mått.
1.14 Produktens vikt.
1.15. Produktmaterial: Aluminium, polykarbonat.
** Ljusflödet mäts under hela drifttiden, inklusive perioder med reducerat ljusflöde på grund av det inbyggda överhettningsskyddet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på användningsmiljön.*
Obs! Ovanstående specifikationer är baserade på laboratorietester med det medföljande Videx Li-Ion 18650-batteriet på 2200 mAh vid 21 ± 3 °C och 50 %-80 % luftfuktighet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på miljö och vilken typ av batteri som används.

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1 Vridomkopplare;
2.2 Sidoknapp;
2.3 Batterinivåindikator;
2.4 Laddningsport;
2.5 Ändlock.

3. BRUKSANVISNING
PÅSLAGNING:
När omkopplaren är i läget "Lock", vrid den medurs till valfritt läge — Rött ljus, Spotljus, Flodljus eller Kombinerat ljus (Turbo). Lampan tänds automatiskt i det valda läget.

AVSTÄNGNING:
När lampan är tänd, håll sidoknappen intryckt i 0,5 sekunder för att släcka den. Håll sidoknappen intryckt igen för att tända lampan i samma läge.
Alternativt kan omkopplaren vridas tillbaka till "Lock" för att släcka och låsa lampan.
Obs! Om lampan tänds eller släcks med sidoknappen ändras inte lampans aktuella status när vridomkopplaren vrids till något läge (utom "Lock").

Ändring av ljusstyrka:
Rött ljus-läge: Tryck en gång på sidoknappen för att växla mellan Svagt Rött Ljus ⟶ Starkt Rött Ljus ⟶ Blinkande Rött Ljus.
Spotljusläge: Tryck en gång på sidoknappen för att växla mellan Svagt Spotljus ⟶ Medelstarkt Spotljus ⟶ Starkt Spotljus.
Flodljusläge: Tryck en gång på sidoknappen för att växla mellan Svagt Flodljus ⟶ Medelstarkt Flodljus ⟶ Starkt Flodljus.

Minnesfunktion:
Pannlampan kommer automatiskt ihåg den senast använda ljusstyrkan i varje belysningsläge och återställer den nästa gång samma läge aktiveras.

4. LADDNING
Stäng av pannlampan och öppna det skyddande silikonlocket. Anslut USB-A-änden av laddningskabeln till en vägguddare och den andra änden till pannlampans laddningsport. Under laddning lyser indikatorn rött. När batteriet är fulladdat blir indikatorn grön. Efter laddning ska kabeln kopplas bort och det skyddande locket stängas ordentligt för att förhindra att vatten eller damm tränger in i pannlampan.

5. BATTERINIVÅINDIKERING
När lampan är släckt (inklusive läget "Lock") aktiveras LED-indikatorn med ett tryck på sidoknappen och visar den återstående batterinivån. Indikatorn förblir synlig i 3 sekunder om den inte stängs av tidigare genom att sidoknappen trycks in igen. Varje gång lampan tänds visas batterinivåindikatorn automatiskt i 3 sekunder.
Batterinivåindikering:
Fast grönt: 80-100 % laddning kvar;
Blinkande grönt: 79-50 % laddning kvar;
Fast rött: 49-25 % laddning kvar;
Blinkande rött: 24-1 % laddning kvar.

6. BYTE AV BATTERI
Skruva av ändlocket och sätt i batteriet med anoden (+) vänd mot sidoknappen. Efter att batteriet har satts i ska ändlocket skruvas fast ordentligt för att säkerställa korrekt kontakt.

7. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
7.1 Pannlampa;
7.2 Huvudband;
7.3 Snabbfäste;
7.4 Standardhållare;
7.5 Li-Ion-batteri 18650 2200 mAh;
7.6 Laddningskabel;
7.7 Extra O-ringar;
7.8 Garantikort.

8. UNDERHÅLL
Demontering av pannlampans förseglade delar kan försämra dess funktion och göra garantin ogiltig.
Ta ut batterierna ur pannlampan om den ska förvaras under en längre tid.
Ladda förvarade Li-ion-batterier var fjärde månad för att bibehålla optimal prestanda och undvik att förvara dem i urladdat tillstånd.
Lås pannlampan för att förhindra oavsiktlig aktivering under förvaring eller transport.
Rengör batterikontakterna regelbundet för att säkerställa stabil funktion, eftersom smutsiga kontakter kan orsaka avbrott eller instabil funktion.
Smörj regelbundet silikonpackningarna och de gängade delarna på pannlampan för att förhindra för tidigt slitage och bibehålla vattentätheten. Om silikonringarna är skadade måste de bytas ut.
Håll pannlampan torr och ren. Efter användning i våta eller leriga förhållanden ska den torkas av med en mjuk, torr trasa för att avlägsna smuts och fukt. Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel på pannlampan, eftersom de kan skada ytan eller tätningarna eller repa linsen.
Undvik att utsätta pannlampan för extrema temperaturer, eftersom detta kan försämra batteriet och skada interna komponenter.
Förvara pannlampan på en sval och torr plats, skyddad från direkt solljus, för att förhindra värmeskador.
Kontrollera regelbundet huvudbandet med avseende på slitage och byt ut det vid behov för att bibehålla komfort och god passform.
LED-ljuskällan i denna pannlampa kan inte bytas ut. När LED-ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela pannlampan bytas ut.

9. VARNINGAR
Det högintensiva ljuset från pannlampan kan orsaka ögonskador. Undvik att rikta ljuset direkt mot ögonen, eftersom det kan leda till skador.
Pannlampan kan bli mycket varm vid långvarig användning, vilket gör att höljet blir varmt. Hantera den försiktigt för att undvika brännskador.
Rikta inte pannlampan mot brandfarliga ämnen för att förhindra brandrisk.
Använd endast batterier som anges i de tekniska specifikationerna.
Försök inte ladda primära CR123A-batterier, eftersom detta kan skada enheten eller innebära en säkerhetsrisk.
Batterier innehåller ämnen som kan skada miljön och människors hälsa. Kassera dem på ett ansvarsfullt sätt.
Kasta inte batterier i eld och försök inte öppna deras hölje.
Förvara pannlampan utom räckhåll för barn.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte följs. Tillverkaren förbehåller sig rätten att uppdatera denna manual. Den senaste versionen kan laddas ner från webbplatsen genom att skanna QR-koden.

10. GARANTI
Garantiperioden är 3 år för pannlampan och 1 år för batteriet. Övriga komponenter omfattas inte av garantin. Under garantiperioden kan en defekt pannlampa eller ett uppladdningsbart batteri bytas ut eller returneras mot uppvisande av giltigt inköpsbevis, förutsatt att alla tillbehör finns kvar. Denna begränsade garanti gäller inte i följande fall: Felaktig användning av produkten som har orsakat skador på dess interna komponenter; Obehörig demontering eller tecken på betydande mekaniska skador; Skador orsakade av force majeure.

NO – NORSK
Oppladbar LED-hodelykt.

Takk for at du valgte vårt produkt! Les bruksanvisningen før bruk.

1. TEKNISKE SPESIFIKASJONER
1.1 Lysstrøm.
1.2 Driftstid.
1.3 Lysstrålens rekkevidde.
1.4 Lysintensitet.
1.5 Type LED.
1.6 Lysets fargetemperatur.
1.7 Lysstrålens vinkel.
1.8 Kompatible batterier.
1.9 Inngangsparametere.
1.10 Ladetid.
1.11 Beskyttelsesgrad mot støv og fuktighet.
1.12 Slagfasthetsgrad.
1.13 Produktets mål.
1.14 Produktets vekt.
1.15. Produktmaterialer: Aluminium, polykarbonat.
** Lysutbyttet måles over hele driftstiden, inkludert perioder med redusert lysutbytte som skyldes den innebygde overopphetingsbeskyttelsen. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av driftsmiljøet.*
Merk: Spesifikasjonene ovenfor er basert på laboratorietester utført med det medfølgende Videx Li-Ion 18650-batteriet på 2200 mAh ved 21 ± 3 °C og 50 %-80 % luftfuktighet. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av miljøet og typen batteri som brukes.

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1 Dreiebryter;
2.2 Sideknapp;
2.3 Batterinivåindikator;
2.4 Ladeport;
2.5 Endelokk.

3. BRUKSANVISNING
SLÅ PÅ:
Når bryteren står i posisjonen «Lock», dreies den med klokken til en valgfri modus — Rødt lys, Spotlys, Flomlys eller Kombinert lys (Turbo). Lampen slås automatisk på i den valgte modusen.

SLÅ AV:
Når lyset er på, trykk og hold inne sideknappen i 0,5 sekunder for å slå det av. Trykk og hold inne sideknappen igjen for å slå lyset på i samme modus.
Alternativt kan bryteren dreies tilbake til «Lock» for å slå av og låse lampen.
Merk: Hvis lyset slås på eller av ved hjelp av sideknappen, vil det å dreie bryteren til en hvilken som helst modus (unntatt «Lock») ikke endre lysets nåværende status.

Endring av lysstyrke:
Rødt lys-modus: Trykk én gang på sideknappen for å gå gjennom Lavt Rødt Lys ⟶ Høyt Rødt Lys ⟶ Blinkende Rødt Lys.
Spotlysmodus: Trykk én gang på sideknappen for å gå gjennom Lavt Spotlys ⟶ Middels Spotlys ⟶ Høyt Spotlys.
Flomlysmodus: Trykk én gang på sideknappen for å gå gjennom Lavt Flomlys ⟶ Middels Flomlys ⟶ Høyt Flomlys.

Minnefunksjon:
Hodelykten husker automatisk den sist brukte lysstyrken i hver lysmodus og gjenoppretter den neste gang den aktuelle modusen aktiveres.

4. LADING
Slå av hodelykten og åpne det beskyttende silikonlokket. Koble USB-A-enden av ladekabelen til en vegglader og den andre enden til ladeporten på hodelykten. Under lading lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fulladet, blir indikatoren grønn. Etter lading kobles kabelen fra, og det beskyttende lokket lukkes ordentlig for å hindre at vann eller støv trenger inn i hodelykten.

5. VISNING AV BATTERINIVÅ
Når lampen er av (inkludert posisjonen «Lock»), aktiveres LED-indikatoren med ett trykk på sideknappen og viser gjenværende batterilading. Indikatoren forblir synlig i 3 sekunder, med mindre den slås av tidligere ved å trykke på sideknappen igjen. Hver gang lyset slås på, vises batterinivåindikatoren automatisk i 3 sekunder.
Batterinivå:
Fast grønt: 80-100 % lading gjenstår;
Blinkende grønt: 79-50 % lading gjenstår;
Fast rødt: 49-25 % lading gjenstår;
Blinkende rødt: 24-1 % lading gjenstår.

6. BATTERIBYTTE
Skru av endelokket og sett inn batteriet med anoden (+) vendt mot sideknappen. Etter at batteriet er satt inn, skrus endelokket godt fast igjen for å sikre riktig kontakt.

7. INNHOLD I ESKEN
7.1 Hodelykt;
7.2 Hodebånd;
7.3 Hurtigutløserholder;
7.4 Standardholder;
7.5 Li-Ion-batteri 18650 2200 mAh;
7.6 Ladekabel;
7.7 Ekstra O-ringer;
7.8 Garantikort.

8. VEDLIKEHOLD
Demontering av de forseglede delene av hodelyktens hus kan forringe ytelsen og gjøre garantien ugyldig.
Ta ut batteriene fra hodelykten hvis den skal oppbevares over lengre tid.
Lad opp oppbevarte Li-ion-batterier hver fjerde måned for å opprettholde optimal ytelse, og unngå å oppbevare dem i utladet tilstand.
Lås hodelykten for å forhindre utilsiktet aktivering under oppbevaring eller transport.
Rengjør batterikontaktene regelmessig for å sikre stabil drift, da skitne kontakter kan føre til avbrudd eller ustabil funksjon.
Smør silikonpakningene og de gjengede delene på hodelykten regelmessig for å forhindre for tidlig slitasje og opprettholde vanntettheten. Hvis silikonringene er skadet, må de skiftes ut.
Hold hodelykten tørr og ren. Etter bruk under våte eller gjørmete forhold skal den tørkes av med en myk, tørr klut for å fjerne smuss og fuktighet. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller løsemidler på hodelykten, da de kan skade overflaten eller pakningene eller ripe linsen.
Unngå å utsette hodelykten for ekstreme temperaturer, da dette kan forringe batteriet og skade interne komponenter.
Oppbevar hodelykten på et kjølig og tørt sted, borte fra direkte sollys, for å forhindre varmeskader.
Kontroller hodebåndet regelmessig for slitasje, og skift det ut om nødvendig for å opprettholde komfort og god passform.
LED-lyskilden i denne hodelykten kan ikke skiftes ut. Når LED-en når slutten av levetiden, må hele hodelykten skiftes ut.

9. ADVARSLER
Det kraftige lyset fra hodelykten kan forårsake øyeskader. Unngå å rette lyset direkte mot øynene, da dette kan føre til skade.
Hodelykten kan utvikle betydelig varme ved langvarig bruk, slik at huset blir varmt. Håndter den forsiktig for å unngå brannskader.
Bruk kun batterier som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
Ikke forsøk å lade primære CR123A-batterier, da dette kan skade enheten eller utgjøre en sikkerhetsrisiko.
Batterier inneholder stoffer som kan skade miljøet og menneskers helse. Batteriene skal avhendes på en ansvarlig måte.
Ikke kast batterier i ild, og ikke forsøk å åpne batterienes hus.
Oppbevar hodelykten utilgjengelig for barn.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende overholdelse av disse instruksjonene. Produsenten forbeholder seg retten til å oppdatere denne bruksanvisningen. Den nyeste versjonen kan lastes ned fra nettstedet ved å skanne QR-koden.

10. GARANTI
Garantiperioden er 3 år for hodelykten og 1 år for batteriet. Andre komponenter dekkes ikke av garantien. I garantiperioden kan en defekt hodelykt eller et oppladbart batteri byttes eller returneres ved fremvisning av gyldig kjøpsbevis, forutsatt at alt tilbehør er tatt vare på. Denne begrensede garantien gjelder ikke i følgende tilfeller: Feil bruk av produktet som har ført til skade på interne komponenter; Uautorisert demontering eller tegn på betydelig mekanisk skade; Skader forårsaket av force majeure.

FI – SUOMI
Ladattava LED-otsalamppu.

Kiitos, että valitsit tuotteemme! Lue käyttöohje ennen käyttöä.

1. TEKNISET TIEDOT
1.1 Valovirta.
1.2 Käyttöaika.
1.3 Valokeilan kantama.
1.4 Valon voimakkuus.
1.5 LED-tyyppi.
1.6 Valon värilämpötila.
1.7 Valokeilan kulma.
1.8 Yhteensopivat akut.
1.9 Tuloarvot.
1.10 Latausaika.
1.11 Pöly- ja koteussuojausluokka.
1.12 Iskunkestävyysluokka.
1.13 Tuotteen mitat.
1.14 Tuotteen paino.
1.15. Tuotteen materiaalit: Alumiini, polykarbonaatti.
** Valoteho mitataan koko käyttöajan aikana, mukaan lukien jaksot, jolloin valoteho on pienentynyt sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan vuoksi. Todellinen suorituskyky voi vaihdella käyttöympäristön mukaan.*
Huomautus: Edellä mainitut tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, joissa käytettiin mukana toimitettua Videx Li-Ion 18650 2200 mAh -akkua lämpötilassa 21 ± 3 °C ja ilmankosteuden ollessa 50–80 %. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristön ja käytetyn akun tyypin mukaan.

2. TUOTTEEN YLEISKUVAUS
2.1 Kiertokytkin;
2.2 Sivupainike;
2.3 Akun varaustason merkkivalo;
2.4 Latausportti;
2.5 Päätykansi.

3. KÄYTTÖOHJEET
KÄYNNISTÄMINEN:
Kun kytkin on "Lock"-asennossa, käännä sitä myötäpäivään haluttuun tilaan — Punainen valo, Kohdevalo, Hajavalo tai Yhdistetty valo (Turbo). Valaisin syttyy automaattisesti valitussa tilassa.

SAMMUTTAMINEN:
Kun valo on päällä, sammuta se painamalla sivupainiketta ja pitämällä sitä painettuna 0,5 sekunnin ajan. Paina sivupainiketta uudelleen ja pidä sitä painettuna, niin valo syttyy uudelleen samassa tilassa.
Vaihtoehtoisesti voit sammuttaa ja lukita valaisimen kääntämällä kytkimen takaisin "Lock"-asentoon.
Huomautus: Jos valo sytytetään tai sammutetaan sivupainikkeella, kiertokytkimen kääntäminen mihin tahansa tilaan (paitsi "Lock") ei muuta valon nykyistä tilaa.

Kirkkauden säätäminen:
Punaisen valon tila: Paina sivupainiketta kerran vaihtaaksesi tilojen välillä: Punainen Matala ⟶ Punainen Korkea ⟶ Punainen Vilkkuva.
Kohdevalotila: Paina sivupainiketta kerran vaihtaaksesi tilojen välillä: Kohdevalo Matala ⟶ Kohdevalo Keskitaso ⟶ Kohdevalo Korkea.
Hajavalotila: Paina sivupainiketta kerran vaihtaaksesi tilojen välillä: Hajavalo Matala ⟶ Hajavalo Keskitaso ⟶ Hajavalo Korkea.

Muistitoiminto:
Otsalamppu muistaa automaattisesti kussakin valaistustilassa viimeksi käytetyn kirkkausasetuksen ja palauttaa sen, kun kyseinen tila aktivoidaan seuraavan kerran.

4. LATAAMINEN
Sammuta otsalamppu ja avaa suojaava silikonisuojus. Liitä latauskaapelin USB-A-pää seinälaturiin ja toinen pää otsalampun latausporttiin. Latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo muuttuu vihreäksi. Latauksen jälkeen irrota kaapeli ja sulje suojaava suojus tiiviisti, jotta vettä tai pölyä ei pääse otsalampun sisään.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISIN
Kun valo on sammutettu (mukaan lukien "Lock"-asento), sivupainikkeen painaminen kerran aktivoi LED-merkkivalon, joka näyttää akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalo pysyy näkyvissä 3 sekunnin ajan, ellei sitä sammuteta aiemmin painamalla sivupainiketta uudelleen. Aina kun valo sytytetään, akun varaustason merkkivalo syttyy automaattisesti 3 sekunniksi.
Varaustason ilmaisu:
Palaa tasaisesti vihreänä: varausta jäljellä 80–100 %;
Vilkkuu vihreänä: varausta jäljellä 79–50 %;
Palaa tasaisesti punaisena: varausta jäljellä 49–25 %;
Vilkkuu punaisena: varausta jäljellä 24–1 %.

6. AKUN VAIHTAMINEN
Kierrä päätykansi irti ja aseta akku paikalleen anodi (+) sivupainiketta kohti. Kiinnitä päätykansi asennuksen jälkeen tiukasti takaisin varmistaaksesi asianmukaisen kosketuksen.

7. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
7.1 Otsalamppu;
7.2 Otsapanta;
7.3 Pikakiinnike;
7.4 Vakiokiinnike;
7.5 Li-Ion-akku 18650 2200 mAh;
7.6 Latauskaapeli;
7.7 Varativiisterenkaat;
7.8 Takuukortti.

8. HUOLTO
Otsalampun rungon tiivistettyjen osien purkaminen voi heikentää sen suorituskykyä ja mitätöidä takuun.
Poista akut otsalampusta, jos sitä säilytetään pitkään.
Lataa säilytyksessä olevat Li-ion-akut neljän kuukauden välein optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi ja vältä niiden säilyttämistä tyhjentyneinä.
Lukitse otsalamppu, jotta se ei kytkeydy vahingossa päälle säilytyksen tai kuljetuksen aikana.
Puhdista akun koskettimet säännöllisesti varmistaaksesi vakaan toiminnan, sillä likaiset koskettimet voivat aiheuttaa katkoja tai epävakaata toimintaa.
Voitele otsalampun silikonitiivisteet ja kierteitetyt osat säännöllisesti ennenaikaisen kulumisen estämiseksi ja vedenpitävyyden säilyttämiseksi. Jos silikonirenkaat ovat vaurioituneet, ne on vaihdettava.
Pidä otsalamppu kuivana ja puhtaana.